

第2期 熊本市国際戦略

～ 世界に選ばれる「上質な生活都市」をめざして ～

資料編

令和6年（2024年）3月

熊本市

目 次

資料編

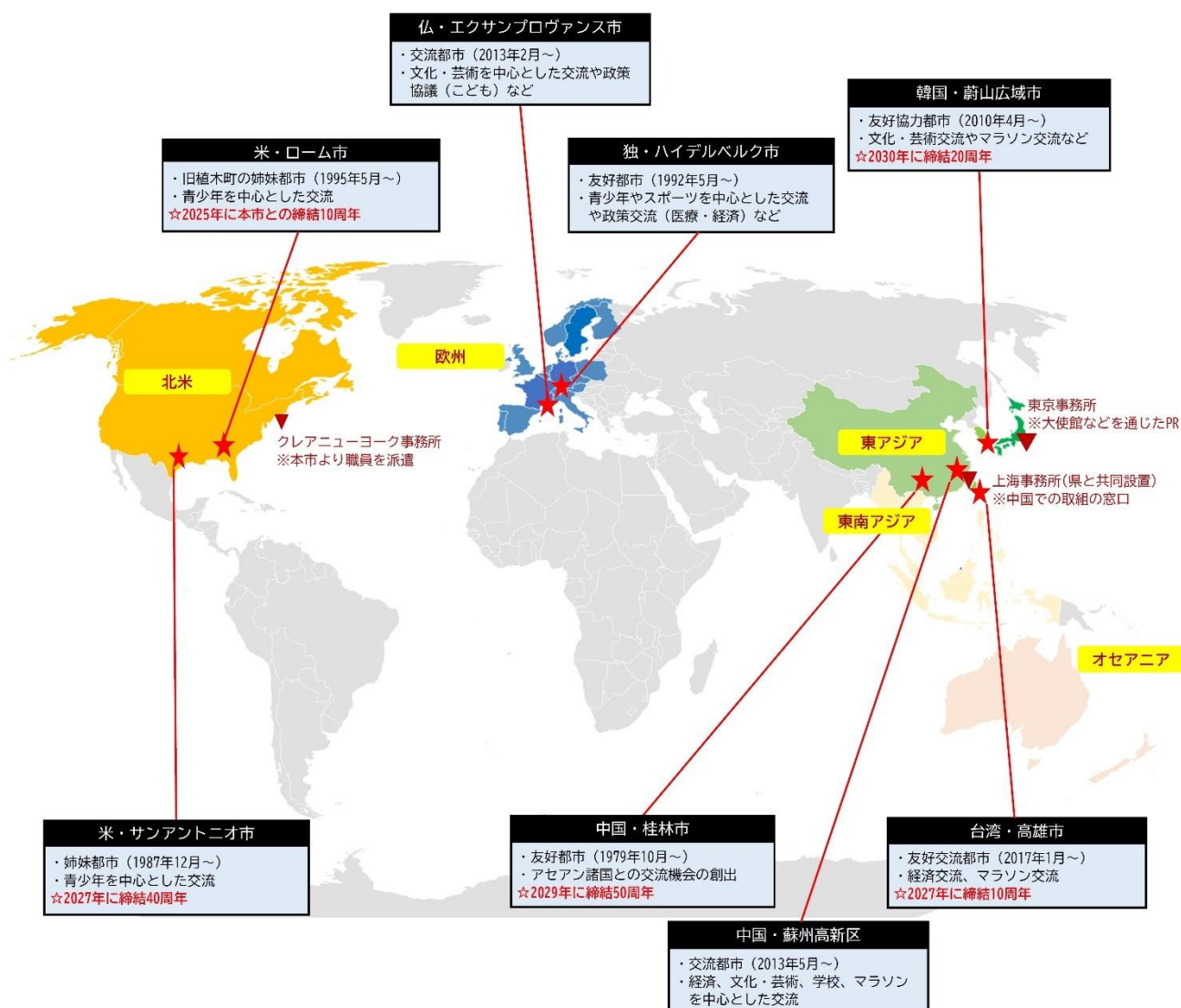
1	本市の友好姉妹都市等の情報・国際交流の歴史	1
2	熊本市国際交流会館の取組	23
3	アジア初・フェアトレードシティ	28
4	統計データ	30
5	用語集	53
6	出典	60

1

本市の友好姉妹都市等の情報・国際交流の歴史

【戦略マップ】

友好姉妹都市等



友好都市 中国・桂林市

【提携年月日】1979 年 10 月 1 日

【人口・面積】約 540 万人・ 約 27,809 km²

【特徴】

○秦の始皇帝時代の運河建設以来 2000 年にわたる歴史・文化を持ち、「桂林の山水は天下第一」とうたわれる自然景観に恵まれた中国有数の国際観光都市。1998 年の合併で現在の桂林市となる。

○全長 437km の大河「漓江(りこう)」と、その兩岸に連なる奇峰・奇岩が山水画のような独特の風景をつくりだしている。「漓江くんだり」、動物の姿をした珍しい岩山「象鼻山(ぞうびさん)」や「駱駝山(らくだやま)」、鍾乳洞、市中心部の 4 つの湖を運河でつないだ「両江四湖(りょうこうしこ)」などが観光の目玉となっている。

【これまでの代表的な交流】

○高校生交流訪問団の相互派遣

○代表団による相互訪問

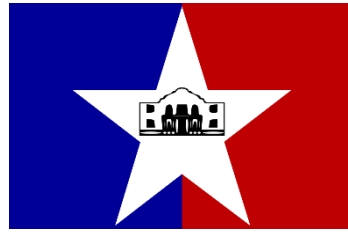
○桂林市で開催される中国アセアン旅行博への参加



熊本市と桂林市との交流のあゆみ（主なもの）

実施年月		経 緯
1979（S54）	7	桂林市と友好都市締結先遣団の派遣
	10	桂林市からの調印団を迎え、熊本市にて友好都市締結調印
1980（S55）	1	熊本市長を団長とする好訪問団（答礼団）の派遣
	8	第 1 回熊本市高校生桂林市友好訪問団 20 名の派遣
1981（S56）	10	第 1 回熊本市民友好の翼 144 名の派遣
1982（S57）	7	第 3 回熊本市高校生桂林市友好訪問団 20 名の派遣
1984（S59）	4	桂林市経済視察団の来熊
	5	熊本市長を団長とする熊本市友好訪問団の派遣
	9	熊本市政 95 周年・友好都市締結 5 周年を記念して桂林市長を団長とする友好訪問団及び書画代表団が来熊
	11	桂林市にて友好都市締結 5 周年記念「熊本市産業展覧会」開催 熊本市長を団長とする友好代表団をはじめ総勢 110 名からなる訪問団を派遣
1985（S60）	11	熊本市で「熊本と中国を結ぶ友好書画展」開催
1986（S61）	9	熊本市青年桂林市友好訪問団の派遣
1987（S62）	10	熊本市長を団長とする熊本市友好代表団の派遣
1988（S63）	6	中国第一級保護動物・金絲猴の借展のため金絲猴借展契約締結団を派遣
1989（S64/H1）	7	金絲猴の飼育・技術指導のため金絲猴技術団が来熊，金絲猴開幕式代表団の来熊
	8	熊本市動植物園で金絲猴の特別展示熊
	9	熊本市にて「中国・桂林&アメリカ・サンアントニオ展」開催 熊本市制 100 周年記念式典、歴史都市サミット並びに国際交流のタベ参加のため、桂林市長や同市友好代表団及び芸術団が来熊
	11	「友好都市締結 10 周年記念式典」参加のため熊本市長を団長とする友好代表団を派遣
1991（H3）	9	熊本市にて「桂林市伝統工芸・美術展」開催
1992（H4）	10	熊本市で「熊本・桂林友誼亭」落成／落成式典出席のため桂林市友好代表団が来熊
1993（H5）	6	北京にて金絲猴長期学術共同研究に関する協議書調印 熊本市長を団長とする熊本市友好代表団を北京へ派遣
	8	熊本走ろう会・日中友好健康マラソン使節団が桂林訪問
1994（H6）	4	友好都市締結 15 周年を記念し桂林市へ消防車と救急車を贈呈、熊本市友好訪問団を派遣
	8	熊本市国際交流会館落成及び国際交流のタベ開催 桂林市友好代表団及び芸能団が来熊
1995（H7）	4	外国青年招致事業に基づき中国国際交流員（CIR）として桂林市職員 1 名を採用
1998（H10）	4	福岡―桂林直航便就航熊本市就航記念訪問団を派遣
1999（H11）	11	熊本市で友好都市締結 20 周年記念式典、熊本市・桂林市児童生徒作品展開催、締結 20 周年記念植樹、桂林市友好代表団及び同市民族楽器演奏団来熊

2001 (H13)	9	桂林市職員を行政交流員として受入れ
2002 (H14)	9	熊本市職員を行政交流員として派遣
2004 (H16)	8	桂林市で友好都市締結 25 周年記念児童書画展、両市長会談開催。熊本市長を団長とする友好代表団、第 22 回熊本市民友好の翼 65 名の派遣
	9	熊本市で友好都市締結 25 周年記念「桂林週間」開催、桂林市民族楽器演奏団来熊
2005 (H17)	6	「愛・地球博」中国館で開催された「桂林DAY」開幕式に友好都市として参加
2008 (H20)	1	海外友好姉妹都市ウィーク事業「桂林・デー」を開催。
2009 (H21)	4	友好都市締結 30 周年を記念し、桂林市友好代表団 8 名、少年宮訪問団 13 名、桂林市民訪問団 38 名が来熊。記念植樹式、市民交流会、桂林市の少年宮の子どもたちの民族舞踊と熊本市の小中学生バンドの演奏の合同コンサート等を実施。
	11	友好都市 30 周年を記念し、熊本市友好代表団 5 名、市議会代表団 18 名、文化芸能団 12 名、市民友好の翼 50 名を派遣。桂林市内で記念植樹式、記念式典等に参加。文化芸能団は桂林山水文化旅游節まつりに参加し、開幕式やイベントで演技を披露。
2010 (H22)	9	第 1 回桂林市国際旅行博覧会に職員 3 名派遣
2011 (H23)	1	上海事務所開所式に桂林市より副市長及び通訳兼随行者 1 名が出席
	2	第 1 回熊本城マラソン開催に合わせ、マラソン代表団 12 名が来熊
2012 (H24)	9	第 3 回桂林市国際旅行博覧会に職員 4 名派遣
2013 (H25)	9	第 4 回桂林市国際旅行博覧会に職員 6 名派遣
2014 (H26)	8	「友好都市 35 周年事業関連」第 5 回桂林市国際旅行博覧会へ
2015 (H27)	10	第 5 回桂林国際山水文化旅游節への派遣
2018 (H30)	9	桂林市訪問団来熊
2019 (R1)	10	桂林国際山水文化旅游節訪問団派遣
	11	令和元年度桂林市高校生友好訪問団受入れ
2020 (R2)	1	熊本市から桂林市へマスクを寄贈
	4	桂林市から熊本市へマスクを寄贈
2022 (R4)	6	北京オリンピックに出場した鬼塚 雅選手(熊本市出身)への桂林市より応援メッセージを受け取る
	6	国際交流会館において桂林市の小中学生から寄贈された書画作品展を開催
2023 (R5)	10	熊本市訪問団派遣
2024 (R6)	7	桂林市青少年交流事業 派遣(職員 3 名、高校生 7 名)
	8	桂林市訪問団の受入れ 桂林市政府副秘書長ら 3 名
	10	熊本市長を団長とする代表団 16 名の派遣



姉妹都市 アメリカ・サンアントニオ市

【提携年月日】1987 年 12 月 28 日

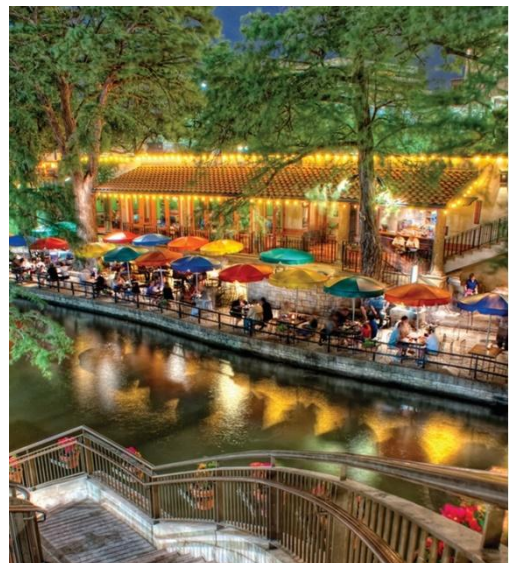
【人口・面積】約 150 万人(全米第 7 位)・ 約 1,068 km²

【特徴】

- 人口の 6 割をヒスパニック系民族が占め、スペイン語が第 2 公用語のように話される、メキシコ系、中南米系の文化あふれる都市。
- 毎年約 2 千万人以上の観光客が訪れる全米有数の国際観光・コンベンション都市。
- テキサス共和国独立戦争の際の激戦地「アラモの砦」が特に有名。
- 市街地には「リバーウォーク」と呼ばれる川辺の散歩道があり、レストランやホテル、商業施設などが多数立地。
- 全米で優勝を重ねている NBA プロバスケットボールチーム、「サンアントニオ・スパーズ」の本拠地。
- 亜熱帯性少雨気候で、夏の気温は 40 度前後で冬は温暖。

【これまでの代表的な交流】

- 医療交流(熊本市医師会とベア郡医師会による相互訪問、医学分野の交流)
- 高校生交換留学(交換留学生の受入れ及び派遣)
- 日本庭園「熊本園」(建設及び維持管理における支援)



熊本市とサンアントニオ市との交流のあゆみ（主なもの）

実施年月		経 緯
1987（S62）	12	サンアントニオ市長が来熊し、姉妹都市調印
1988（S63）	4	サンアントニオ市ハ田尻熊本市長を団長とする代表団を派遣し、同市において姉妹都市調印
	5	第1回熊本市民友好の翼（市民参加者 234 名を含む 273 名）をサンアントニオ市へ派遣
1989（S64/H1）	5	サンアントニオ植物園内に日本庭園「熊本園」を建設。（費用：両市それぞれ 25,500 千円負担）熊本園落成式に熊本市訪問団を派遣。
	8	サンアントニオ市少年野球チーム、高校生の来熊 76 名 私立大学インカーネットワード大学との間で大学生交換留学事業を開始（2008 年に廃止） 1998 年～2002 年にかけては私立大学アフレディオブザレイク大学も交換留学事業に参加。 大学生派遣実績 49 名、受入れ実績 41 名
	9	友好姉妹都市 中国桂林・アメリカサンアントニオ展」開催（従事者来熊）
	10	熊本市制施行 100 周年記念式典にあわせサンアントニオ市長代表団・芸能団が来熊（25 名）。 サンアントニオ市における「熊本展」開催のため文化芸能団等の熊本市訪問団を派遣（94 名）。 サンアントニオ市における「熊本展」のため代表団、市民友好の翼、報道等を派遣（90 名）。
1990（H2）	8	第1回熊本市少年野球親善訪問団をサンアントニオ市へ派遣
1992（H4）	8	インカーネットワード大学系列のカトリック高校2校（インカーネットワード高校・セントアンソニーカトリック高校）と熊本市立必由館高校、千原台高校の間で高校生交換留学事業を開始。現在も事業継続中。高校生派遣実績 71 名、受入れ実績 57 名
	10	「テキサス州サンアントニオ市と USA フェア」に伴う訪問団、従事者の受入れ
1994（H6）	4	「熊本園」第1回修復工事
	5	熊本市民病院医師・看護師・栄養士等派遣。2008 年までの派遣実績 25 名
1996（H8）	4	熊本市教員海外派遣研修を開始。インカーネットワード大学において 8 月中の 3 週間、熊本市教員のための特別集中講義を開講。2005 年に研修事業は終了。派遣教員数：76 名
1997（H9）	4	サンアントニオ姉妹都市締結 10 周年記念フィエスタ参加訪問団の派遣（芸能団 8 名、市長訪問団 9 名、議会訪問団 5 名） 鶴屋百貨店において、姉妹都市締結 10 周年記念「サンアントニオ物産展」の開催
	5	姉妹都市締結 10 周年記念熊本交響楽団のサンアントニオ派遣（115 名）
	10	サンアントニオから市民友好の翼訪問団を受入れ（12 名）
	11	姉妹都市 10 周年記念熊本市民友好の翼派遣（117 名） 企業関係者等 28 名からなる経済訪問団を派遣
1998（H10）	3	セントメリーズ高校から女子バレーボール交流として選手等 23 名受入れ
	4	サンアントニオ動物園からユキヒョウを受入れ
	8	市立高等学校（当時）から高校生女子バレーボールチーム派遣（18 名）
1999（H11）	2	本市経済界等で活躍する女性リーダーからなる訪問団を派遣（13 名）
	10	交流協議のためサンアントニオ市国際関係部職員を受入れ

2000 (H12)	8	市立高校及び千原台高校から成る女子バスケットボールチームを派遣(18 名)
	11	交流協議のためサンアントニオ市国際関係部職員を受入れ
2002 (H14)	7	姉妹都市締結 15 周年記念熊本市民友好の翼派遣(市職員 8 名を含む 52 名)
	7	姉妹都市締結 15 周年記念サンアントニオ市民友好の翼受入れ(15 名)
	10	「国際環境都市会議くまもと 2002」へサンアントニオ市代表団を受入れ(4 名)
2004 (H16)	10	今後の交流事業協議等のため、市議会議員を始めとする代表団受入れ。(5 名)
2005 (H17)	1	建設以来 15 年が経過した熊本園の状況視察のための調査団派遣(4 名)
	10	「熊本園」の修復工事を行うため、5 名の技術者を派遣
	11	「熊本園」第2回修復工事&熊本園リニューアル式典への熊本市代表団派遣
2006 (H18)	5	「世界女性スポーツ会議」へゲストスピーカーの招致(1 名)
2007 (H19)	3	今後の交流事業協議のため、サンアントニオ市から市議会議員を受入れ(5 名)
2008 (H20)	4	熊本城本丸御殿落成式へのサンアントニオ市代表団の受け入れ
	11	姉妹都市締結 20 周年記念熊本市民友好の翼訪問団派遣(54 名)
2012 (H24)	11	姉妹都市締結 25 周年を節目とした交流事業等の協議団派遣(2 名)
	12	交流協議のためサンアントニオ市国際関係部職員を受入れ
2016 (H28)	11	故白根直子氏銅像除幕式への熊本市代表団派遣(5 名)
2018 (H30)	5	姉妹都市締結30周年事業のため熊本市代表団を派遣(12 名)
	6	白根直子財団のシスネロス会長及び理事団の訪問受入れ(21 名) ※高校生交流団含む。
	11	サンアントニオ日米協会会長・理事の受入れ(2 名) ※「第 11 回日米協会国際シンポジウム」参加のため
2019 (R1)	10	姉妹都市締結30周年事業のためサンアントニオ市代表団受入れ(9名)
2020 (R2)	1	熊本園改修工事協議のため熊本市訪問団派遣(6 名)
	1	全国都市緑化フェア実行委員会へのサンアントニオ市委員受入れ(2 名)
2023 (R5)	10	熊本園東屋改修工事及び完成セレモニーのため熊本市訪問団派遣(14名)

Heidelberg

友好都市 ドイツ・ハイデルベルク市

【提携年月日】1992 年 5 月 19 日

【人口・面積】約 16 万人・約 109 km²

Heidelberg



【特徴】

○「古城と大学の街」ハイデルベルクは、13 世紀に建てられたといわれる「古城」、ネッカー河沿いに広がる「旧市街」、対岸の「哲学の道」といった名所を擁し、年間約 1,400 万人もの人々が訪れる国際観光都市。

○14 世紀にドイツ最古の大学として創設されたハイデルベルク大学をはじめとしてバイオ研究や、医療関係の多くの研究機関が集まる研究都市でもある。現在では最新のテクノロジーに支えられた、印刷機械や電機技術、金属、化学製品製造などの産業も盛んである。

【これまでの代表的な交流】

○代表団による相互訪問

○医療交流(医師や看護師の受入れ及び派遣)

○青少年交流(青少年の受入れ及び派遣)

○スポーツ交流(青少年によるスポーツ交流の受入れ及び派遣)

○経済交流

○インターナショナル・サマー・サイエンス・スクール・ハイデルベルク

○民間交流組織を通じた相互交流(訪問事業等)



熊本市とハイデルベルク市との交流のあゆみ（主なもの）

実施年月		経 緯
1964 (S39)	12	全国市長会訪独団団長として石坂繁熊本市長がハイデルベルク市訪問
1978 (S53)	5	熊本市議会訪欧団がハイデルベルク市訪問
1990 (H2)	6	水資源国際会議参加のため、専門家及びハイデルベルク市議会議員一行来熊
1992 (H4)	5	友好都市締結調印のため、熊本市友好代表団派遣
	9	友好都市締結再調印のため、ハイデルベルク市長一行来熊
	10	熊本市民友好の翼派遣開始(192 名) (第2回 1996 年:174 名、第3回 2000 年:125 名、第4回 2007 年:57 名)
	12	熊本市青少年スポーツ交流団相互派遣開始 (水泳、サッカー、ハンドボール、バスケットボール等 ※青少年交流に統合 1999 年)
1993 (H5)	1	熊本市民病院から医師を研修のため派遣開始(派遣 24 回)
	5	ハイデルベルク大学附属病院から看護師を受入れ開始(受入れ 21 回)
	9	ハイデルベルク青少年訪問団相互派遣開始(派遣・受入れ各 12 回)
	10	「火の国フェスタくまもと 1993」に伴いハイデルベルク市友好代表団、芸能団受入れ及び市民友好の翼受入れ開始(71 名)(第2回 2002 年:36 名、第3回 2006 年:15 名) 両市の継続的な医学交流を目指し医療交流基金設置(ハイデルベルク市側)
1994 (H6)	9	ハイデルベルク市で開催された OECD(経済協力開発機構)の環境会議へ参加団派遣 (本市初の欧州国際会議への参加)
1995 (H7)	9	環境保全都市宣言に合わせてハイデルベルク市長を招聘し講演会開催
1996 (H8)	5	「ハイデルベルク 800 年祭」参加のため熊本市友好代表団・熊本市議会訪問団派遣
		「ハイデルベルク 800 年祭」を記念し、ハイデルベルク市にて「日本・熊本展」開催
1997 (H9)	5	ハイデルベルク市友好代表団来熊(5 周年)
1999 (H11)	8	インターナショナル・サマー・サイエンススクールプログラムへ大学生派遣開始(派遣 24 回)
2000 (H12)	9	「熊本ウィーク」開催に伴い、熊本友好代表団・熊本市議会代表団ほか派遣
2001 (H13)	12	「ICLEI 気候保全ハイデルベルク国際協力会議」への参加
2002 (H14)	10	「ハイデルベルクウィークイン熊本」に伴いハイデルベルク友好代表団ほか来熊(10 周年)
	10	「国際環境都市会議」にハイデルベルク市専門家参加(副市長・環境局長ほか)
2003 (H15)	8	熊本市友好代表団訪独(10 周年)
2006 (H18)	5	「国際女性スポーツ会議」(IWG)参加者来熊

2007 (H19)	11	熊本市友好訪問団・熊本市議会友好訪問団派遣(15 周年)
2008 (H20)	4	熊本城本丸御殿落成に伴うハイデルベルク市友好訪問団来熊
2009 (H21)	3	ハイデルベルク友好代表団来熊(15 周年)
2012 (H24)	9	熊本市友好訪問団・熊本市議会友好訪問団派遣(20 周年)
2013 (H25)	10	アジア太平洋都市サミットへハイデルベルク市長招聘(20 周年)
2014 (H26)	2	第 3 回熊本城マラソンへのハイデルベルク市民ランナー(3 名)招聘
	3	『IBA 国際建築博覧会～知識に基づいた都市形成～』会議への参加
2017 (H29)	5	25 周年事業熊本市電ハイデルベルク号リニューアル(内装・外装)
	8	ハイデルベルク市青少年一行(教育旅行)来熊
	9	熊本市友好訪問団・熊本市議会友好訪問団派遣(25 周年)
	2	ハイデルベルク市友好代表団受入れ(25 周年)
	2	ハイデルベルク市市民ランナー受入れ(25 周年)
2018 (H30)	4	ハイデルベルク市民訪問団来熊
	7	熊本市青少年訪問団派遣
2019 (H31, R1)	7	ハイデルベルク市青少年訪問団受入れ
	9	熊本市民病院ファミリーハウス(キンダープラネット)完成 熊本市民病院開院記念式典へハイデルベルク市より大学病院関係者が出席
	10	U16ラグビーチーム一行 熊本県チームとの交流試合及びワールドカップ観戦
	11	JETRO を通じ、経済交流訪問団派遣
2020 (R2)	5	両市長 WEB 協議
2021 (R3)	11	フェアトレードシティくまもと認定 10 周年記念行事への協力
2022 (R4)	6	ドイツ・ハイデルベルク市長等とのオンライン懇談
2023 (R5)	2	ハイデルベルク市代表団受入れ(30 周年)
	8	ハイデルベルク青少年訪問団相互派遣再開
	10	熊本市代表団ハイデルベルク市訪問(30 周年)
	10	熊本市民病院・ハイデルベルク市大学病院による医療交流再開
2024(R6)	8	熊本市・ハイデルベルク市青少年スポーツ(サッカー)交流派遣事業再開



姉妹都市 アメリカ・ローム市

【提携年月日】 1995 年 5 月 29 日(植木町と盟約書締結)、2015 年 6 月 5 日(熊本市と友好関係に関する合意書締結)

【人口・面積】 約 3.7 万人・ 約 84 km²

【特徴】

○南北戦争の激戦地であったため、史跡が数多く存在。また、先住民の居住地跡などもあり、アメリカの歴史が強く感じられる地域。

○歴史の夜明けの舞台となった町という共通点から、西南の役の激戦地として知られる植木町とローム市の間で友好関係に関する盟約を締結した。

【これまでの代表的な交流】

○青少年交流事業(中学生の受入れ及び派遣を実施)



熊本市とローム市との交流のあゆみ（主なもの）

実施年月		経 緯
1992（H4）	7	「植木町世界の夜明け調査団」派遣（第 1 回） ローム派遣第1回目（青少年交流）
1994（H6）	3	「植木町世界の夜明け調査団」派遣（第 2 回） ローム派遣第2回目（青少年交流）
1995（H7）	5	植木町とローム市との友好関係に関する盟約書締結
	7	「植木町世界の夜明け調査団」派遣（第 4 回） ※第3回目は他都市で実施 ローム派遣第3回目（青少年交流）
1996（H8）	6	ローム市訪問団受入れ（1 回目）（青少年交流）
	8	「植木町世界の夜明け調査団」派遣（第 5 回） ローム派遣第4回目（青少年交流）
1997（H9）	7	「植木町世界の夜明け調査団」派遣（第 6 回） ローム派遣第5回目（青少年交流）
1998（H10）	11	ローム市訪問団受入れ（2 回目）（青少年交流）
1999（H11）	7	「植木町世界の夜明け調査団」派遣（第 8 回） ※第7回目は他都市で実施 ローム派遣第6回目（青少年交流）
2000（H12）	11	ローム市訪問団受入れ（3 回目）（青少年交流）
2001（H13）	3	「植木町世界の夜明け調査団」派遣（第 9 回） ローム派遣第7回目（青少年交流）
2007（H18）	3	「植木町世界の夜明け調査団」派遣（第 11 回） ※第 10 回目は他都市で実施 ローム派遣第8回目（青少年交流）
2008（H20）	6	ローム市訪問団受入れ（4 回目）（青少年交流）
2010（H22）	3	「植木町世界の夜明け調査団」派遣（第 13 回） ※第 12 回目は他都市で実施 ローム派遣第9回目（青少年交流）
2012（H24）	3	「植木町世界の夜明け調査団」派遣（第 15 回） ※第 14 回目は他都市で実施 ローム派遣第10回目（青少年交流）
	6	ローム市訪問団受入れ（5 回目）（青少年交流）
	11	熊本市交流協議団の派遣（ローム市・サンアントニオ市）
2013（H25）	10	アジア太平洋都市サミットへのローム市代表団受入れ
2014（H26）	3	「植木町世界の夜明け調査団」派遣（第 17 回） ※第 16 回目は他都市で実施 ローム派遣第11回目（青少年交流）
2015（H27）	5	ローム市訪問団受入れ（6 回目）（青少年交流）
	6	熊本市とローム市との友好関係に関する合意書締結
2017（H29）	3	ローム市青少年交流事業 ローム市派遣第12回目
2019（R1）	8	ローム市青少年交流事業 ローム市派遣第13回目
2023（R5）	11	熊本市職員がローム市を訪問し、熊本市長の親書をローム市長に手交



友好協力都市 韓国 蔚山広域市

【提携年月日】2010 年 4 月 26 日

【人口・面積】約 120 万人・約 1,060 km²

【特徴】

○蔚山広域市とは、かつて加藤清正公が監督し、築いたといわれる倭城が蔚山広域市にあることや、本市にも蔚山町という旧町名が残ることから、2010 年に友好協力都市を締結し、文化やスポーツ等様々な分野で民間を中心とした交流が行われてきた。

○生産高で韓国一位を誇る世界規模の自動車メーカー「現代(ヒュンダイ)自動車」の主力工場や、韓国最大の石油コンビナート「SK エナジー」などといった巨大企業を擁する一大産業都市として広く知られている。

【これまでの代表的な交流】

- 代表団による相互訪問
- 青少年文化交流(受入れ及び派遣)
- マラソン交流(受入れ及び派遣)



熊本市と蔚山広域市との交流のあゆみ（主なもの）

実施年月		経 緯
2004（H16）	10	本市から蔚山広域市観光課を訪問し、観光交流について提案、本市訪問を依頼
	12	蔚山広域市観光課から本市を訪問 熊本城・旧蔚山町を視察
2007（H19）	2	蔚山広域市長来熊
	10	幸山熊本市長ほか 3 名からなる蔚山広域市訪問団を派遣
	10	築城 400 年祭の一環として、「日韓友情コンサート in 熊本城」が開催。蔚山広域市長を団長とした訪問団一行 28 名が来熊（蔚山市議会議長同行）
2008（H20）	4	本丸御殿落成式出席のため、蔚山広域市副市長を団長とする訪問団一行 5 名が来熊
2009（H21）	5	熊本市議会訪問団が「くじら祭り」にあわせ蔚山広域市議会訪問（5 月 13 日～5 月 16 日）
2010（H22）	4	熊本市長ほか蔚山広域市を訪問し、蔚山広域市との「友好協力都市」協定を締結（4 月 26 日）
	5	蔚山広域市議会議員親善訪問団が来熊（5 月 13 日～15 日） 蔚山広域市にて、H22 年 4 月 26 日に友好協力都市協定を締結したことを報告（第 1 回臨時市議会 5 月 15 日）
	9	蔚山広域市で開催される世界オング文化エキスポ（※陶器の博覧会）開催に合わせ、熊本市（9 月 29 日～10 月 1 日）及び熊本市市議会（9 月 30 日～10 月 2 日）が開会式に出席
2011（H23）	10	蔚山広域市から蔚山広域市副市長をはじめとする代表団受入れ（10 月 7 日～10 月 9 日）
2012（H24）	2	熊本市副市長が、蔚山工業センター開設 50 周年記念式典へ出席（2 月 3 日～2 月 5 日）
	2	蔚山広域市マラソン代表団を、第 1 回熊本城マラソンへ招聘
	7	熊本市議会議長を団長とする市議一行が蔚山広域市議会を訪問
2013（H25）	3	第 10 回蔚山広域市 太和江マラソンに、熊本市議会訪問団（6 名）が参加
	10	第 11 回アジア太平洋都市サミットへの招聘（10 月 31 日～11 月 2 日）蔚山広域市副市長ほか計 3 名が来熊
2014（H26）	4	第 11 回蔚山広域市・太和江国際マラソンに、熊本市議会訪問団（3 名）が参加。
2015（H27）	3	第 12 回蔚山広域市・太和江国際マラソンに、熊本市訪問団（4 名）が参加
2017（H29）	9	蔚山広域市の広域市昇格 20 周年を記念して蔚山広域市主催で行われる記念事業に副市長をはじめ 4 名参加
2020（R2）	11	両市長による WEB 会議を実施し、今後の両市交流及び新型コロナウイルス感染症対策について意見を交換
2023（R5）	3	蔚山広域市との交流開始 10 周年記念サッカー交流事業を開催。蔚山広域市より訪問団を招き、表敬訪問、歓迎レセプション、ロアッソ熊本ジュニアユースとの交流試合等を実施。
	11	蔚山広域市長を代表とする 19 名の蔚山広域市視察団来熊 市長表敬訪問、熊本城や市内スポーツ施設を視察

2024 (R6)	2	蔚山広域市マラソン代表団を、第 11回熊本城マラソンへ招聘
	3	第 21 回蔚山広域市・太和江国際マラソンに、熊本市訪問団(5 名)が参加
	10	大西一史熊本市長が蔚山広域市を訪問し、蔚山工業祭りへの参加のほか、両市長による意見交換、ヒョнде視察等を実施
	11	蔚山広域市の青少年訪問団(12 名)を受入れ(蔚山広域市青少年活動振興センターによる事業)熊本学園大学の学生らと交流
2025 (R7)	2	蔚山広域市マラソン代表団を、第 12 回熊本城マラソンへ招聘
	3	第 22 回蔚山広域市・太和江国際マラソンに、熊本市訪問団(5 名)が参加



交流都市 中国・蘇州高新区 (蘇州国家ハイテク産業開発区)

【提携年月日】2013 年 5 月 22 日

【人口・面積】約 107 万人・ 約 332 km²

【特徴】

○蘇州高新区は蘇州市の西部に位置する。上海市の西およそ 100km、中国江蘇省東南部に位置しており、上海からは新幹線で約 30 分のところにある、中国国内に約 80 箇所ある中国政府直轄の開発区「国家ハイテク産業開発区」の 1 つ。自然、文化とハイテク産業を融合したまちづくりを目指す開発区であり、ハイテク関連企業 9,300 社が進出し、うち日本企業は 700 社以上。

○区域のアクセスが特に便利。上海虹橋国際空港から約 90km、浦東国際空港から約 130km。上海港から約 100km、張家港から約 90km、太倉港から約 70km、常熟港から約 60km。

【これまでの代表的な交流】

○代表団の相互派遣



熊本市と蘇州高新区との交流のあゆみ（主なもの）

実施年月		経 緯
2013 (H25)	5	蘇州市国家高新区において交流都市(パートナーシティ)協定締結
	11	蘇州市国家高新区の日系企業合同式典出席
2014 (H26)	2	「第 3 回熊本城マラソン」への蘇州市民ランナー受入れ
	5	交流協議への派遣
	5	熊本市訪問団の派遣。蘇州イオン、蘇州 K モールにて熊本の PR を実施
	9	蘇州外国語学校関係者受入れ
	12	蘇州ゴルフチーム代表視察団受入れ
2015 (H27)	1	高新区議会及び政府関係者受入れ
	3	蘇州ゴルフチーム受入れ(2 回に分けて来熊)
	10	熊本市訪問団派遣
2017(H29)	4	蘇州国家高新区訪問団受入れ
	12	蘇州国家高新区訪問団受入れ ※議長就任に伴う表敬訪問
2018(H30)	1	蘇州国家高新区訪問団受入れ
	5	蘇州国家高新区の要請により交流都市締結 5 周年記念交流会に出席 蘇州動物園視察、ランニングイベント「くまファンラン」にて熊本を PR
	5	蘇州動物園職員訪問団受入れ ※金絲猴学術協力協議
2019 (R1)	2	「2019 熊本城マラソン」への蘇州市民ランナー受入れ
	12	蘇州高新区訪問団受入れ ※熊本市議会表敬訪問、熊本城ホール視察等
2021 (R3)	3	蘇州高新区の日系企業数 600 社突破記念式典への大西市長からのビデオレター
2023(R5)	10	熊本市訪問団派遣 ※第 29 回スマート交通世界大会への参加
2024(R6)	10	熊本市代表団を派遣、蘇州高新区にて交流に関する覚書を締結
2025(R7)	3	蘇州高新区訪問団受入れ



交流都市 フランス・エクサンプロヴァンス市

【提携年月日】2013 年 2 月 16 日

【人口・面積】約 15 万人・ 約 186 km²

【特徴】

- フランス南部(プロバンス・アルプ・コートダジュール地方ブーシュ＝デュ＝ローヌ県)に位置し、パリの南 750km、地中海に面したマルセイユの北 30km のところにある。
- 15 世紀にプロヴァンス伯爵領の首都として古くから繁栄した古都であり、17-18 世紀の建築をそのまま保存した旧市街の街並みが美しく、世界的にも有名なオペラ祭「エクサンプロヴァンス国際音楽祭」が毎年夏に開催されるなど、世界中から観光客が集まる世界有数の観光都市。
- ローマ時代から「水の都」と呼ばれ、街中の至るところに大小の噴水がわき出ている。近代絵画の父と呼ばれるポール・セザンヌの故郷でもあり、サント・ヴィクトワール山などの風景画等、多くの作品を残している。
- 人口約 15 万人のうち、学生が 4 万 5 千人を占める学園都市でもある。
- 1992 年、熊本市在住能楽師狩野 琇鵬(かの しゅうほう)氏がエクサンプロヴァンス市に総檜の能舞台を寄贈されたことにより始まった文化交流

【これまでの代表的な交流】

- 日本庭園整備
- 文化交流
- ラグビー交流



熊本市とエクサンプロヴァンス市との交流のあゆみ（主なもの）

実施年月		経 緯
1992（H4）		喜多流能楽師狩野琇鵬（しゅうほう）氏が能舞台をエクサンプロヴァンス市へ寄贈
1998（H10）		両市行政間でオリーブと肥後椿の樹木交換
2006（H18）		「セザンヌ没後 100 周年記念祭」へ訪問団派遣
2008（H20）	4	エクサンプロヴァンス能協会会長他が「熊本城本丸御殿落成式」参列のため来熊
2012（H24）	5	交流都市締結に向けた事務レベル協議団派遣
	9	交流都市締結に向けた「意向書」調印（市長、市議会議長等からなる代表团派遣）
2013（H25）	2	「交流都市協定書」調印（副市長等からなるエクサンプロヴァンス市代表团来熊）
	7	フランス「ジャパンエキスポ」参加に併せて、市民交流訪問団派遣
	10	「エクサンプロヴァンス友好姉妹都市経済会議」へ副市長等からなる訪問団派遣
	10	「アジア太平洋都市サミット」参加のため副市長等からなる訪問団来熊
	12	「エクサンプロヴァンス国際クリスマスマルシェ」での熊本市 PR（以降、新型コロナのため中止となった令和2年（2020年）を除き毎年実施）
2014（H26）	8	「能舞台寄贈 20 周年記念事業及び能舞台移築」協議団派遣
	10	「第4回日仏自治体交流会議 in 高松市」参加に伴い、副市長等からなる訪問団来熊
	12	「エクサンプロヴァンス友好都市青少年会議」への訪問団派遣
2015（H27）	5	「能舞台寄贈 20 周年記念式典」に大西市長、議長からなる代表团派遣 「日仏自治体交流会議」の連続開催を目指す旨を協議、了承
	11	エクサンプロヴァンス市高校生訪問団来熊
2016（H28）	10	「第 5 回日仏自治体交流会議（ツール）」参加に伴い、市長訪問団が渡仏、エクサンプロヴァンス関係者と協議
2017（H29）	10	「第 6 回日仏自治体交流会議日仏合同会議」の準備のため日仏関係団体が本市で協議及び視察。エクサンプロヴァンス市の職員も参加
2018（H30）	5	「第 6 回日仏自治体交流会議日仏合同推進会議（エクサンプロヴァンス）」参加に伴い、副市長訪問団が渡仏、エクサンプロヴァンス関係者と協議
	10	第6回日仏自治体交流会議を本市にて開催。同会議の関連事業として、「くまもとフレンチウィーク」のほか、エクサンプロヴァンス市と経済・観光・文化・大学等の各分野における交流事業（セミナー・実務協議等）を実施
2019（R1）	5	エクサンプロヴァンス市からの提案により、官民でより強固な友好関係・提携関係を構築することを目的に、熊本の経済・観光・文化・大学（教育）の各分野からエクサンプロヴァンス市に派遣し、交流事業を実施
	10	第 7 回日仏自治体交流会議日仏合同推進委員会に、大西市長が日本側推進委員会委員長として出席。欧州の歩いて楽しめるまちづくりの取組を視察、調査するためにエクサンプロヴァンス市を訪問
2020（R2）	1	崇城大学副学長をトップとする崇城大学訪問団がエクサンプロヴァンス高等芸術学院を訪問

	1	全国都市緑化推進室が、エクサンプロヴァンス市の緑空間課職員を実行委員会委員として招聘。また、日本庭園の整備事業の意見交換を実施
2021(R3)	1	全国都市緑化推進室が、エクサンプロヴァンス市の緑空間課職員を実行委員会委員として招聘。また、日本庭園の整備事業の意見交換を実施
	7	オンライン協議を得て、エクサンプロヴァンス芸術大学と崇城大学芸術部の交流覚書を締結
2022(R4)	4	全国緑化フェアの期間中、エクサンプロヴァンスウィークのため訪問団 4 名を受入れ
	10	エクサンプロヴァンス高等芸術学院からの交換留学生を受入れ(崇城大学)
2023(R5)	5	交流都市締結 10 周年記念としてエクサンプロヴァンス市長代表団 4 名を受入れ
	10	交流都市締結 10 周年記念としてエクサンプロヴァンスへ大西市長、熊本市議会議長以下代表団 12 名を派遣
2024(R6)	2	昨年の市長エクサンプロヴァンス市訪問の際、同市との意見交換で話題になったエクサンプロヴァンス市・パルテュイ市都市間医療センターと熊本市市民病院との国際医学交流に向けて、第1回オンライン協議を実施。熊本市市民病院から院長、副院長、担当主査の 3 名、国際課から課長以下 4 名、エクス側から院長含む計 6 名が参加。
	11	バンブーオーケストラ団体「La Boite à Mus」を初めて受入。エクサンプロヴァンス市 PR イベントや演奏会を行った。

友好交流都市 台湾・高雄市

【提携年月日】2017年1月11日



【人口・面積】約277万人 約2,952 km²

【特徴】

○台湾最大の港町として栄え、台湾第3の都市であり、加工貿易の工業団地や重化学工業コンビナートが集積する工業都市。世界有数のコンテナ取扱量を誇る。

○蓮池潭(れんちたん)公園にある龍の口と虎の口をかたどった入り口を持つパワースポットとして有名な「龍虎塔(りゅうこうとう)」や、世界で最も美しい地下鉄駅の第2位に選出されたこともある美麗島駅(びれいとうえき)構内の美しいステンドグラスアート「光の穹頂(光のドーム)」など、様々な観光地がある。

【これまでの代表的な交流】

- ランタンフェスティバルへの派遣
- マラソン交流(ランナーの受入れ及び派遣)
- 高雄国際サマーキャンプへの大学生の派遣
- 中学校間交流



熊本市と高雄市との交流のあゆみ（主なもの）

実施年月		経 緯
2012 (H24)	4	陳啓昱副市長他 28 名が熊本市を表敬訪問
	11	陳菊市長を始めとする訪問団 13 名が熊本県・熊本市を訪問
2013 (H25)	1	熊本市議会議長を始めとする訪問団 11 名が高雄市を訪問
	3	高雄市議会議長を始めとする訪問団 32 名が熊本市議会を訪問
	4	高雄市企業熊本市視察団 15 名が来熊
	11	アジア太平洋都市サミットに市長・議長が出席・MOU 締結 内容◇高雄市の招聘を受け、同市開催のサミットへ出席 ◇熊本県・熊本市・高雄市の三者による MOU(国際交流促進覚書)の締結 ※貿易や投資等の促進、環境や教育、熊本-高雄間の定期便の就航に向けた協力等 ◇高雄市経済団体へのトップセールスを実施
2014 (H26)	2	副市長が高雄ランタンフェスティバル出席等のため高雄市を訪問
	2	第 3 回熊本城マラソンに高雄市副市長他 4 名が参加
	5	高雄旅行博覧会で県市連携観光 PR
	11	崇城大学と高雄・義守大学との姉妹校締結
	11	副市長他 2 名、高雄市立公共図書館落成記念式典及び国際フォーラムに出席
2015 (H27)	2	大西市長が高雄市を表敬訪問
	2	副市長はじめとする高雄市政府訪問団 20 名の来熊受入れ
	3	観光文化交流局長が高雄ランタンフェスティバル及び高雄国際マラソン視察
	4	高雄市議会議長をはじめとする高雄市議会訪問団 29 名を受入れ
	5	高雄国際コンベンションセンターでの高雄旅行博覧会に出展
	6	熊本－高雄定期便就航へのトップセールスの為、県・商工会議所・経済同友会とチャイナエアライン台北支店訪問(県:知事・議長他 6 名、市:副市長・副議長他 5 名、商工会議所会頭等)
	10	定期便就航、記念式典開催(中華航空会長、高雄市副市長他訪問団来熊受入れ)
2016 (H28)	2	高雄国際マラソン、ランタンフェスティバル参加(招待)
	2	第 5 回熊本城マラソンに高雄市民ランナー 2 名参加
	3	春のくまもとお城まつり(ステージ)に高杏合唱団(高雄)を招待
	6	高雄市長・台南市長・台北駐日経済文化代表処代表・中華航空会長他訪問団来熊受入れ(地震見舞い・寄付金贈呈) ※寄付金金額 高雄市:約 4400 万円 台南市:約 2200 万円 熊本県知事と共に高雄市を訪問。熊本県・熊本市・高雄市 3 者による友好交流協定を締結

2017(H29)	1	熊本県知事と共に高雄市を訪問。熊本県・熊本市・高雄市 3 者による友好交流協定を締結
	2	第 6 回熊本城マラソンに高雄市民ランナー 1 名フルマラソン参加
	8	「日台交流サミット in 熊本」開催、高雄市議会議長等 21 名参加
	10	エコモビリティ世界大会 環境にやさしいエコな交通 副市長発表「熊本市における公共交通施策」 副市長ほか 2 名参加
2018 (H30)	2	高雄国際マラソンに熊本市 2 名、市民ランナー 3 名 計 5 名参加
	3	高雄ランタンフェスティバル参加(招待)
2019 (H31)	2	高雄国際マラソンに熊本市 3 名と市民ランナー 3 名参加
	2	高雄ランタンフェスティバル参加(招待)
	2	第 8 回熊本城マラソンに高雄市ランナー 3 名フルマラソン参加
2020 (R2)	2	第 9 回熊本城マラソンに高雄市ランナー 2 名フルマラソン参加
	2	高雄市ランタンフェスティバル ※新型コロナウイルス感染症の影響により中止
	2	高雄市国際マラソン ※新型コロナウイルス感染症の影響により中止
2021 (R3)	7	高雄市議会からのマンゴーの贈呈。
	8	高雄市からマスク 600 枚受領。
2023(R5)	1	高雄市との友好交流協定締結 5 周年記念事業に出席。
	3	高雄市長及び高雄市議会議長をはじめとする訪問団の受け入れ。 熊本市主催で歓迎昼食会を開催。
2023(R6)	1	市長、市議会議長をはじめとする訪問団が台湾を半導体関連の視察で訪問した際、高雄市を訪問。
	2	熊本城マラソンに高雄市ランナー 2 名（運動発展局蔡課長、市民ランナー）が参加
	2	高雄ランタンフェスティバル参加(招待) 安浪国際課長補佐、藤崎国際課主幹
	2	高雄市羅副市長、張硯卿行政及国際処長、廖經濟發展局長が熊本市を訪問し、スタートアップスタートアップ関連での交流促進覚書を締結
	5	熊本市観光政策課が高雄市旅行公会国際旅行博に出展
	6	高雄ドラゴンボートに熊本市 4 名初参加（招待） 林政策局総括審議員、藤崎国際課主幹、村上防災対策課参事、国際課通訳
	8	高雄国際サマーキャンプに熊本市から大学生 4 名参加
2025(R7)	1	高雄国際マラソンに熊本市 3 名（黒木総合政策部長、仲里国際課主事、国際課通訳）と市民ランナー 3 名参加
	2	高雄ランタンフェスティバル参加(招待)(三島政策局長、松下国際課長、国際課通訳)

2

熊本市国際交流会館の取組

(1) 基本情報

■開館(開設)

平成 6 年(1994 年)9 月 1 日

■住所

〒860-0806

熊本市中央区花畑町 4-18

■利用時間

午前 9 時から午後 10 時

(受付:午前 9 時から午後 7 時)

■休館日

毎月第 2、第 4 月曜日(月曜日が祝日の場合、翌火曜日)

12 月 29 日~1 月 3 日

(2) 全体の事業

熊本市の国際化の拠点として、次のとおり事業を行っています。

① 多文化共生事業:多文化共生社会構築の推進

○多文化共生のまちづくりの取組

熊本市国際交流会館 2 階に開設されている「熊本市外国人総合相談プラザ」を中心に多言語相談対応や外部専門機関と連携した問題解決、外国人市民のニーズ把握に努めています。

○地域日本語(やさしいにほんご)教育の取組

初めて日本語を学ぶ方向けの「はじめてのにほんご」講座や、日常生活に必要な日本語や様々な生活情報を学ぶ「くらしのにほんごくらぶ」、日本語支援ボランティアと生活に必要な日本語や文化風習等を学び、つながることを主目的とした「地域日本語教室」など幅広い日本語教育を提供しています。また地域のコミュニケーション言語としての「やさしい日本語」を広める活動も行っています。

○外国人市民への防災の取組

事前に登録した外国人市民へ多言語で災害・防災情報等を配信する「K-SAFE」を運用しています。また災害についての基礎知識や災害時の対処法、災害時に使う日本語の情報などを記載した多言語防災カー

ド「あんしんノート」を作成、配布しています。また外国人市民を対象に災害対応の基礎知識や防災対応について学ぶ「外国人向け防災訓練」を開催しています。

○医療通訳の取組

メディカルサポート熊本と連携協力し、提携医療機関からの依頼に対して、医療通訳ボランティアを派遣する「医療通訳ボランティア」制度を運用しています。

○外国ルーツの子ども支援の取組

「NPO 法人外国から来た子ども支援ネットくまもと」と連携・協働で、外国ルーツの子どもたちへ日本語指導や学校での学習に必要な教科指導を行っています。

② 人づくり推進事業:グローバルな視点から地域社会を理解し活動できる人材の育成

○グローバル人材育成の取組

○インターンシップの受入

○地域国際化推進事業(出前講座)の取組

○各種ボランティアの取組

③ 国際化推進事業:市民主体の多彩な国際交流活動をサポートし、地域における国際化を推進

○グローバルカレッジ事業の取組

国際交流員(CIR)等が講師となり海外の文化風習、観光、サブカルチャー等をテーマに講座を行う「異文化理解講座」など多彩な事業を実施しています。

○ONGO 協働事業の取組

○イヤーエンドパーティー事業の取組

○国際交流サポートセンター運営の取組

④ 文化施設管理運営事業:熊本市国際交流会館の管理運営及び施設を活用した文化振興

○会館管理運営事業の取組

○まちなか文化芸術振興事業

○KIF レンタサイクル事業の取り組み

(3)熊本市外国人総合相談プラザの運営

熊本市国際交流会館内にある外国人の方の在留手続、雇用、医療、福祉、出産・子育て、教育等の生活全般について、情報提供や相談を行う一元的相談窓口です。

<熊本市外国人総合相談プラザリーフレット>

熊本市外国人総合相談プラザとは
What is Consultation Plaza? (何は相談プラザ? / Trong tâm tư vấn là gì?)

言葉や文化、習慣の違いを認め合い、「誰もが暮らしやすい多文化共生社会」の実現を推進するために(2019年9月1日)設置されました。

日本語・英語が話せる専門のコーディネーターと中国語、ベトナム語、タガログ語、ネパール語、韓国語、ドイツ語、スペイン語などの相談員による多言語でのライフサポートを行います。また、様々な分野の専門家による各種専門相談も実施しています。

On September 1, 2019, the Consultation Plaza was established to promote the realization of a liveable multicultural society by recognizing differences in language, culture, and customs. We provide multilingual life support by professional coordinators who can speak Japanese and English, and consultants who offer consultation in languages such as Chinese, Vietnamese, Tagalog, Nepali, Korean, German, Spanish, etc. We also offer a variety of specialized consultations from experts in various fields.

为了促进实现「人人都能轻松生活的多元文化社会」，承认语言、文化和习俗上的差异，(2019年9月1日)成立了咨询中心。由会说日语和英语的专业人员以及会说中文、越南语、他加路语、印度尼西亚语、韩语、西班牙语等的成员提供多种语言的生活咨询。还有由各个领域的专家提供各种专业咨询。

為了促進實現此種可尊重文化與習俗的差異，並促進實現「每個人都可以舒適生活的多元文化社會」，於(2019年9月1日)成立了本機構。我們由會說日語和英語的專業諮詢員以及會說中國語、越南語、他加路語、尼加爾語、韓語、西班牙語等的諮詢員提供多種語言生活支援。還有，也提供來自各種專業家的各種專業諮詢。

Plaza được thành lập ngày 1 tháng 9 năm 2019 nhằm công nhận sự khác biệt về ngôn ngữ, văn hóa và phong tục, đồng thời thúc đẩy việc hiện thực hóa một "xã hội đa văn hóa". Chúng tôi cung cấp dịch vụ hỗ trợ cuộc sống đa ngôn ngữ bởi các điều phối viên chuyên nghiệp nói tiếng Nhật và tiếng Anh cùng các cố vấn chuyên môn nói tiếng Trung, tiếng Việt, tiếng Tagalog, tiếng Nepal, tiếng Hàn, tiếng Đức, tiếng Tây Ban Nha, v.v. Chúng tôi cũng cung cấp nhiều dịch vụ tư vấn chuyên môn từ các chuyên gia trong các lĩnh vực khác nhau.

相談スケジュール
Consultation Schedule (各言語相談日/各言語日本語/各言語日本語)

月曜日 Monday	火曜日 Tuesday	水曜日 Wednesday	木曜日 Thursday	金曜日 Friday	土曜日 Saturday	日曜日 Sunday
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed
第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed
第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed
第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed
第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed	第3週 Closed	第4週 Closed	第1週 Closed	第2週 Closed

(4)多言語防災カード「あんしんノート」の配布

災害についての基礎知識や災害時の対処法、災害時に使う日本語の情報などを記載した多言語防災カード「あんしんノート」を作成、配布しています。熊本市国際交流会館、各区役所等で配布しています。

<あんしんノート>

KIF
熊本市国際交流会館
〒860-0806 熊本県中環状花畑4-18
4-18 Hanauchino, Chukyo-ku, Kumamoto-shi, 860-0806

K-SAFE
熊本市外国人総合相談プラザ(多言語での相談ができます。)
熊本市国際交流会館
TEL:096-359-2121(9:00~20:00)
TEL:096-359-4995(10:00~18:00)

あんしんノート

地震 Earthquake
台風 Typhoon
火事 Fire
緊急 Emergency
事件 Incident

私のこと Personal Information

氏名 Name in Roman
苗字 Surname
名前 Given name
フルネーム Full name
国籍 Nationality
話せる言葉 Languages spoken
パスポートNo. Passport number

血液型 Blood type
A B O AB Rh+ Rh-
病歴・アレルギー・薬物 History, allergies, medicines
会社・学校の名前 Company / School
国内での連絡先の名前 Contact information in Japan

地震 Earthquakes

日本は地震がとて多い国です。地震は、いつ起こるか分かりません。地震は地面が揺れて、建物や道路やガスや電気が止まることもあります。2016年4月の「熊本地震」では最大震度7の揺れが2回ありました。たくさん家が壊れました。熊本市では11万人以上の人が避難所に逃げました。

Japan is a country that experiences many earthquakes. We never know when an earthquake will occur. Earthquakes shake the ground, often destroying buildings and shutting off water, gas, and electricity. During the Kumamoto Earthquake in April 2016, there were two different tremors with seismic intensities of 7, the maximum on Japan's earthquake intensity scale. More than 110,000 people were forced to flee to Kumamoto evacuation shelters.

地震の対処法 Countermeasures

大きな揺れを感じたら

- 揺れが終わるまでテーブルなどの下に入ります。
- 揺れが終わったらガスの火を消します。
- ドアを開けて、逃げ道を作ります。
- 避難所や、広い場所へ逃げます。
- みんなの安全を確認します。

If you feel a big tremor,

- Hide under a table or other large object until the shaking stops.
- When the tremor is over, turn off any gas flames.
- Open the front door and make your escape.
- Run to an evacuation shelter or a large, wide-open area.
- Check that everyone is safe.

台風・風水害 Typhoons and Storm Damage

台風の時はとても強い風が吹きます。雨もたくさん降ります。雨がたかさん長く続く川の水が増え、あふれたり、山から岩や泥水が落ちてきたりします。2012年7月に阿蘇地方で大雨が降りました。阿蘇から流れている白川の一部分から水があふれて、800軒以上の家に入ってきた水が溢りました。

Typhoons carry very strong winds and a lot of rain. As large amounts of rain continue to fall for long periods of time, river water levels will continue to rise and cause flooding, while rocks and mud can begin to slide down mountains. Heavy rain fell in the Aso region in July 2012. Part of the Shirakawa River that flows down from Aso overflowed, and more than 800 houses were flooded.

台風の対処法 Countermeasures

減しい雨と風の時は

- 外に出ないで、意を閉めます。
- 外にいる時は、飛んでくる物に気を付けて家の中に入ります。
- 海や川に近づかないようにします。
- 家の中に水が入ってきた時は、高いところに逃げます。

When there is heavy rain and strong winds,

- Close the windows and do not go outside.
- When you are outside, be careful of any flying objects. Take refuge inside your home.
- Keep away from seas and rivers.
- If water enters your home, move upstairs or go somewhere high up.

火事・救急 Fires & Emergencies

消防署(119)には、このような時に連絡します。(無料)

- 火事を見つけた時
- 病気で怪我をした時(自分で病院に行けない時)
- 周りで病気や怪我の人を見つけた時

Contact the fire department (Call 119) in the following cases: (Calls are free of charge)

- When you discover a fire.
- When you are sick or injured (when you cannot go to the hospital by yourself).
- When you find someone around you who is seriously ill or injured.

火事の対処法 Countermeasures

- 口を布で覆って逃げます。
- 安全な場所へ移動して119番に電話します。
- Cover your mouth with a cloth and run away.
- Move to a safe location and call 119.

事件・事故 Incidents and Accidents

警察(110)には、このような時に連絡します。(無料)

- 強盗にあった時
- 怪しい人を見つけた時
- 泥棒にあった時
- 交通事故にあった時
- ひったくりにあった時
- 交通事故を見た時

Contact the police (Call 110) in the following cases: (Calls are free of charge)

- When you have been robbed.
- When one of your possessions has been stolen.
- When you see someone suspicious.
- When you have been in a traffic accident.
- When you have witnessed a traffic accident.

事件の対処法 Countermeasures

- 110番に電話し、警察の指示に従います。
- Call 110 and follow the instructions given by the police.

避難袋 Evacuation Bag

避難するときに持っていくようにしましょう。

- 食べ物・水(約3日分)
- 懐中電灯
- 携帯電話
- 予備の充電器(モバイルバッテリー)
- ティッシュ、タオル
- 常備薬(いつも使っている薬)
- 衛生用品(歯ブラシや生理用品など)
- ラジオ
- レインコート
- アルミブランケット など

Take your evacuation bag with you when you evacuate.

- Food and water (about 3 days' worth)
- Flashlight
- Mobile phone
- Spare charger (mobile battery)
- Toiletries and a towel
- Household medicines (medicines you use often)
- Hygiene products (toothbrushes, menstrual pads, etc.)
- Radio
- Raincoat
- Aluminum blanket, etc.

情報収集 Gathering Information

これらのページやアプリからも情報が取れます。(AppをApp Store、Google Playで検索)

You can also get information from these websites and apps. (Search the app on the App Store or Google Play Store.)

【観光庁】 Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism
Safety tips

【NHK ワールド JAPAN】 NHK WORLD JAPAN

気象庁 Japan Meteorological Agency

医療機関検索 Medical Institution Search

(5)地域日本語教室の開催

在住外国人の方が必要な日本語を地域で学ぶ機会を提供しています。

<日本語教室の案内>

令和6年度文化庁地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業			
教室	場所	お金	時間
①国際交流会館 (くらしのにほんごくらぶ)	熊本市国際交流会館 2F	1回 100円	火 10:00~12:00 水 10:00~12:00/14:00~16:00/18:30~20:00 日 10:00~12:00/14:00~16:00
②武蔵ヶ丘	菊陽町西部町民センター	月 300円	毎週 火曜日10:00~11:30
③健軍	健軍商店街「よって館ね」	無料	毎週 火曜日10:00~11:30
④東区	東部公民館	無料	毎月第1・第3日曜日10:00~11:30
⑤西区	田崎 市場会館 4F	無料	毎月第2・第4土曜日13:30~15:00
⑥南区	南部公民館	無料	毎月第1・第3日曜日13:30~15:00
⑦北区	KDSドライビングスクール	無料	毎週 木曜日10:00~11:30
⑧はじめてのにほんご1 (A1・入門)	熊本市国際交流会館 2F	5,000円+テキスト代	約2か月間 月木金の 9:30~11:30
⑨はじめてのにほんご2 (A2・初級1)	熊本市国際交流会館 2F	5,000円+テキスト代	約2か月間 月木金の 9:30~11:30
⑩オンラインにほんごおしゃべり会	Zoom	無料	毎月第2・第4土曜日19:00~20:30



こんな人にはココがおすすめ

1対1やグループで
勉強したい！

仕事、買い物、病院、
生活のことを勉強したい

日本語をはじめてから
勉強したい！

- ①国際交流会館
- ②武蔵ヶ丘
- ③健軍
- ⑦北区



ボランティアさんと
勉強できます！

会話練習、テキスト、
なんでも いいです★

- ④東区
- ⑤西区
- ⑥南区
- ⑩オンラインおしゃべり会



ボランティアさんと
お話ししよう

生活のことや地域について おしゃべり
したり、文化体験をしたりします！

日本語の先生が
教えてくれます！



- ⑧はじめてのにほんご1(A1・入門)
- ⑨はじめてのにほんご2(A2・初級1)

10人くらいの クラスで
文法を 勉強します☆

【お問い合わせ・連絡先】



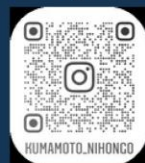
一般財団法人 熊本市 国際交流振興事業団
熊本にほんご教育プラザ

熊本市中央区花畑町 4-18 熊本市国際交流会館

TEL:096-359-2121

FAX:096-359-5783

Instagram



YouTube



facebook



e-mail:nihongo@kumamoto-if.or.jp

URL:https://www.kumamoto-if.or.jp/default.html

3

アジア初・フェアトレードシティ

熊本市は2011年6月に世界で1000番目、そしてアジア初となるフェアトレードシティに認定されました。フェアトレードとは貧困のない公正な社会をつくるための「公平で対等な貿易」のことです。具体的には、開発途上国等の人たちが作ったモノを持続的に適正な価格で買うことにより、彼らの生活と生産性の向上を目指す貿易やビジネス、消費者運動、国際協力を意味します。

熊本宣言

「フェアトレードシティくまもと2021宣言」

フェアトレードシティ認定から10年、世界に認められるフェアトレード 先進都市へ

熊本市のフェアトレードシティ認定から10年が経過し、
私たちは、持続可能で、だれ一人取り残されない社会の実現の緊急性を改めて認識し、
地域、国内外の幅広い分野の様々なステークホルダーと手を携えながら
フェアトレードの理念の普及に努め、足元からの取組をさらに発展させます。
そして地球規模の課題にまちぐるみで取り組んでいる都市として、
地域からの取組を広く発信し、世界の人々や社会に貢献することを目指します。

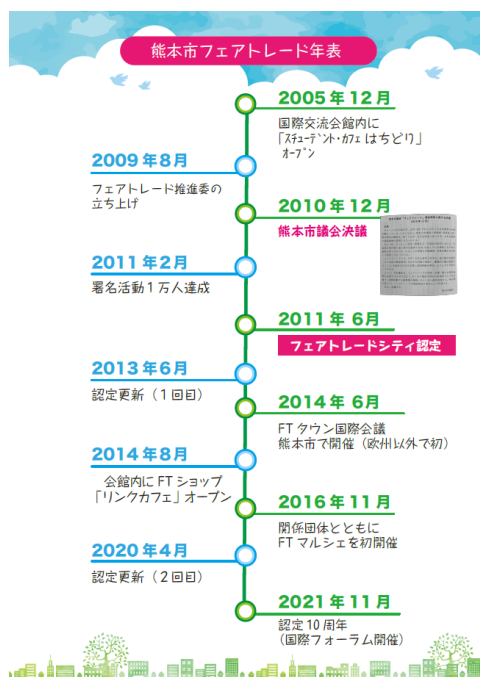
一、私たちは、フェアトレードの理念に基づいて、自ら足元から行動し、組織や地域の意識啓発に努めます

一、私たちは、フェアトレードの活動がSDGsの取組を牽引する主要な分野であることを認識し、SDGsと一体的に取り組めます

一、私たちは、フェアトレードの活動が地域の様々な活動と密接に関連していることを認識し、地域内のフェアトレード活動として他分野との連携に努めます

一、私たちは、日本初・アジア初のフェアトレードシティとして、その理念と我々の活動を広く国内外に発信することで、世界の人々や社会の変革を促します

2021年11月13日
フェアトレードシティくまもと10周年実行委員会・熊本市



熊本市の主な取組



- ・各種イベントを通じた市民啓発（マルシェやセミナー開催など）
- ・広報媒体による周知（HPや市政だより等）
- ・学校における啓発（E S D活動など）
- ・「リンクカフェ」設置（国際交流協会協賛で運営中）
- ・他部署や学生等からの相談及び問合せ等対応
- ・ノベルティ等の作成・購入（本市PR及び理念普及に活用）
- ・FTタウン、ロゴ入りカード・封筒作成
- ・FTプロダクト、贈り物用ギフトグッズ等購入
- ・職員向けFT商品の購入促進
- ・庁舎内売店でのFTコーヒー販売

<フェアトレードシティくまもと リーフレット>

フェアトレードとSDGs

フェアトレードは、すべてのSDGsの達成につながります！

SDGsとは、2015年の国連サミットで採択された2030年までの国際目標です。誰もが幸せに暮らし、未来に引き継いでいくことができる社会をつくることを目指す、世界共通の目標です。フェアトレードの取組は、SDGsの全ての目標に直接的・間接的に関わりがあります。熊本市は、2019年に国の「SDGs未来都市」に選定されています。

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS



エシカル消費

エシカル(ethical)とは、「倫理的・道徳的」という意味。エシカル消費は、モノを購入するときに、「人」「社会」「環境」にやさしい商品を選ぶことです。フェアトレード活動はエシカル消費にもつながります。

フェアトレードシティである熊本市は、環境活動、地産地消、障がい者支援など地域コミュニティを支援するフェアな取引も支援しています。



熊本市は、2011年にアジア初のフェアトレードシティに認定されました。10周年を迎えた2021年には「フェアトレードシティくまもと2021宣言」を行いました。

フェアトレードシティくまもと2021宣言

フェアトレードシティ認定から10年、世界に認められるフェアトレード先進都市へ

熊本市のフェアトレードシティ認定から10年が経過し、私たちは、持続可能で、だれ一人取り残されない社会の実現の緊急性を改めて認識し、地域、国内外の幅広い分野の様々なステークホルダーと手を携えながらフェアトレードの理念の普及に努め、足元からの取組をさらに発展させます。そして地球規模の課題にまちぐるみで取り組んでいる都市として、地域からの取組を広く発信し、世界の人々や社会に貢献することを目指します。

- ① 私たちは、フェアトレードの理念に基づいて、自ら足元から行動し、組織や地域の意識啓発に努めます
- ② 私たちは、フェアトレードの活動がSDGsの取組を牽引する主要な分野であることを認識し、SDGsと一体的に取り組めます
- ③ 私たちは、フェアトレードの活動が地域の様々な活動と密接に関連していることを認識し、地域内のフェアトレード活動として他分野との連携に努めます
- ④ 私たちは、日本初・アジア初のフェアトレードシティとして、その理念と我々の活動を広く国内外に発信することで、世界の人々や社会の変革を促します

◎熊本市のフェアトレードの取組は

熊本市 フェアトレード

検索



〈発行〉熊本市政政局国際課
〒860-8601 熊本中央区手取本町1-1
TEL 096-328-2070
〈協力〉フェアトレードシティくまもと推進委員会



FAIR
TRADE
CITY
KUMAMOTO

フェアトレードシティくまもと



フェアトレードって何？

貧困の無い公正な社会をつくるための公平で対等な貿易

フェアなトレード

私たちが買い物を通して、モノの向こうにいる人や環境を思いやり、未来の世代にも幸せをつくる活動です。

ある開発途上国の現状(問題)



- 学校に行けず働く子どもたち
- 正当なお金が支払われない
- 環境に配慮していない

フェアトレードの仕組み

フェアトレード団体

生産者に対しフェアな取引となる適正な価格を保証し販売。商品によってはフェアトレードプレミアムを生産者に保証している



※フェアトレードプレミアム

品物の代金とは別に支払われるお金です。生産者の人たちは、機織の購入や学校、病院の建設など用途を決めてプレミアムを使います。国際フェアトレード認証ラベルは、国際フェアトレード基準が守られ、プレミアムの保証を示します。ラベルがないフェアトレード商品もたくさんあります。



主なフェアトレード認証ラベル商品

- コーヒー
- バナナ
- はちみつ
- チョコレート
- ジャム
- 切り花
- 紅茶
- オイル
- ボール
- スパイス
- ゴマ
- 布、服、タオル etc

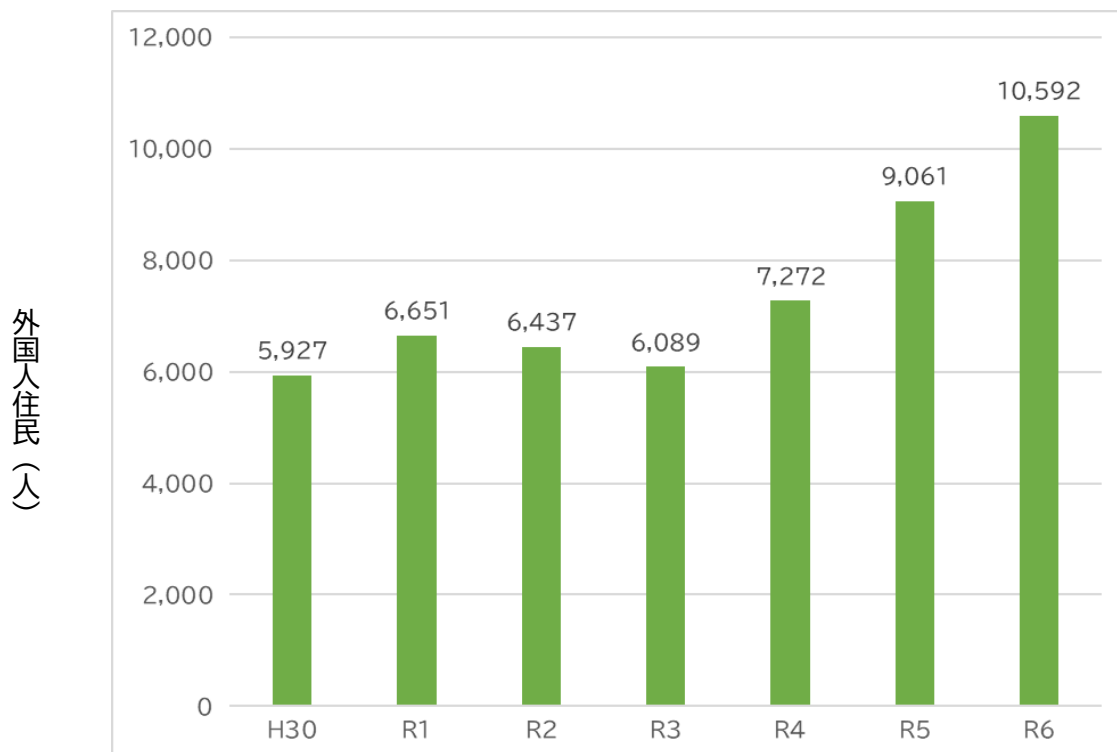


4

統計データ

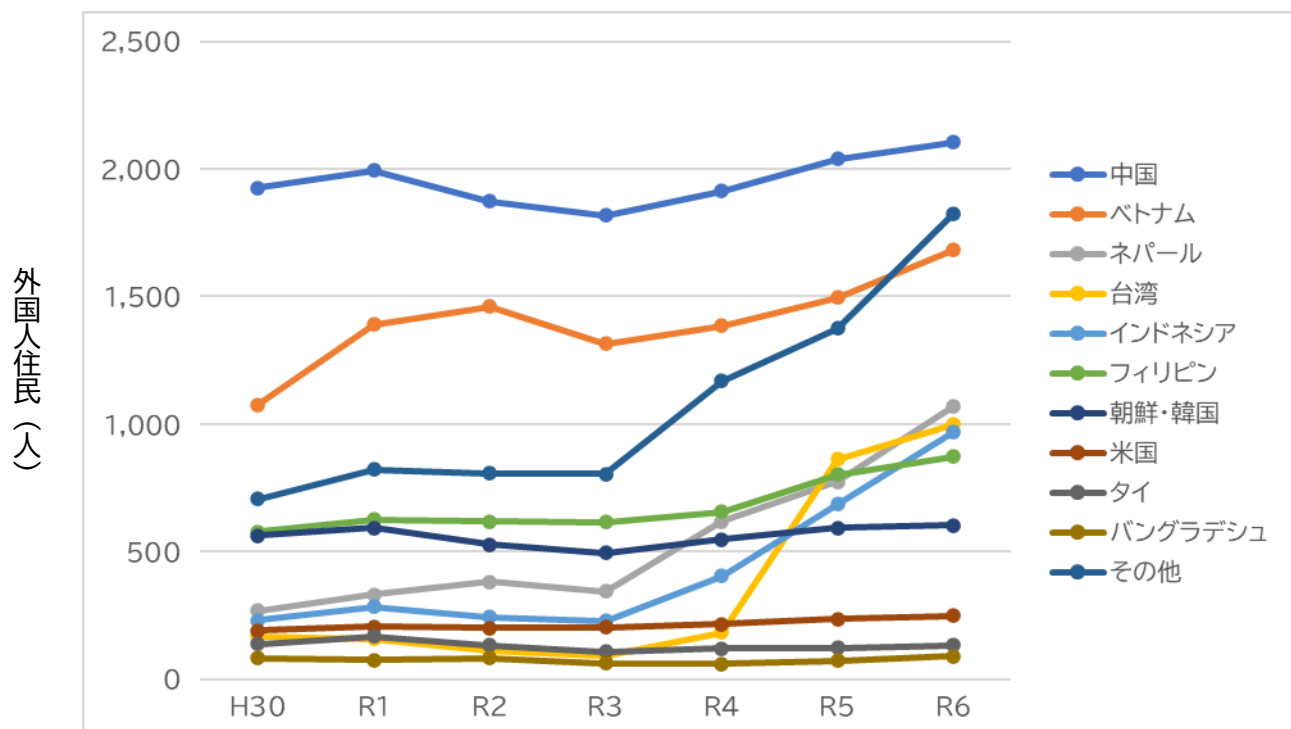
(1) 熊本市の外国人住民の推移

熊本市の外国人住民（当時市域：毎年12月末現在）



※熊本市国際課作成

国・地域別外国人住民（当時市域：毎年12月末現在）



※熊本市国際課作成

熊本市の在住外国人数は急激に増加しており、過去5年間で1.5倍以上となり、過去最高を更新しています。国・地域別では中国籍（中華人民共和国籍）が最も多数を占めていますが、直近10年間では、ベトナム籍やネパール籍が大きく増加するとともに、半導体関連企業等の進出に伴い、台湾からの外国人は、過去5年間で5倍以上に伸びています。

(2) 在住外国人向けアンケート調査（令和5年度）

熊本市多文化共生社会の整備のための基礎調査 結果

① 調査概要

■調査の目的

社会的環境の変化に伴い、在住外国人の増加が見込まれることに対し、よりニーズにあった新たな環境の整備が必要である。また、海外からの交流人口を増やし、本市への投資を呼び込むなど地域の活力向上と都市の成長につなげる海外展開及びその土台となる多様性や創造性を育む地域の国際化を戦略的に進め、世界に認められる「上質な生活都市」を目指すため、市内在住外国人を対象とした基礎調査を実施し、本市における在住外国人の生活環境と現状、課題を把握するもの。

■調査方法

ア. 調査地域 熊本市全域

イ. 調査対象 熊本市住民基本台帳に登録のある外国籍市民で、在留資格が「特別永住者」、「永住者」及び「短期滞在」を除く 18 歳以上

ウ. 調査方法 郵送調査、インターネット調査

エ. 調査期間 令和5年(2023 年)8月 15 日～令和5年(2023 年)9月 15 日

オ. 調査言語 7言語

■配布数と有効回収率

配布数	有効回答数	有効回答率
5,472	743	13.6%

■調査結果の表示方法

ア. 回答は各質問の回答者数(n)を基数とした百分率(%)で示す。小数点以下第2位を四捨五入しているため、内訳の合計が 100.0%にならない場合がある。

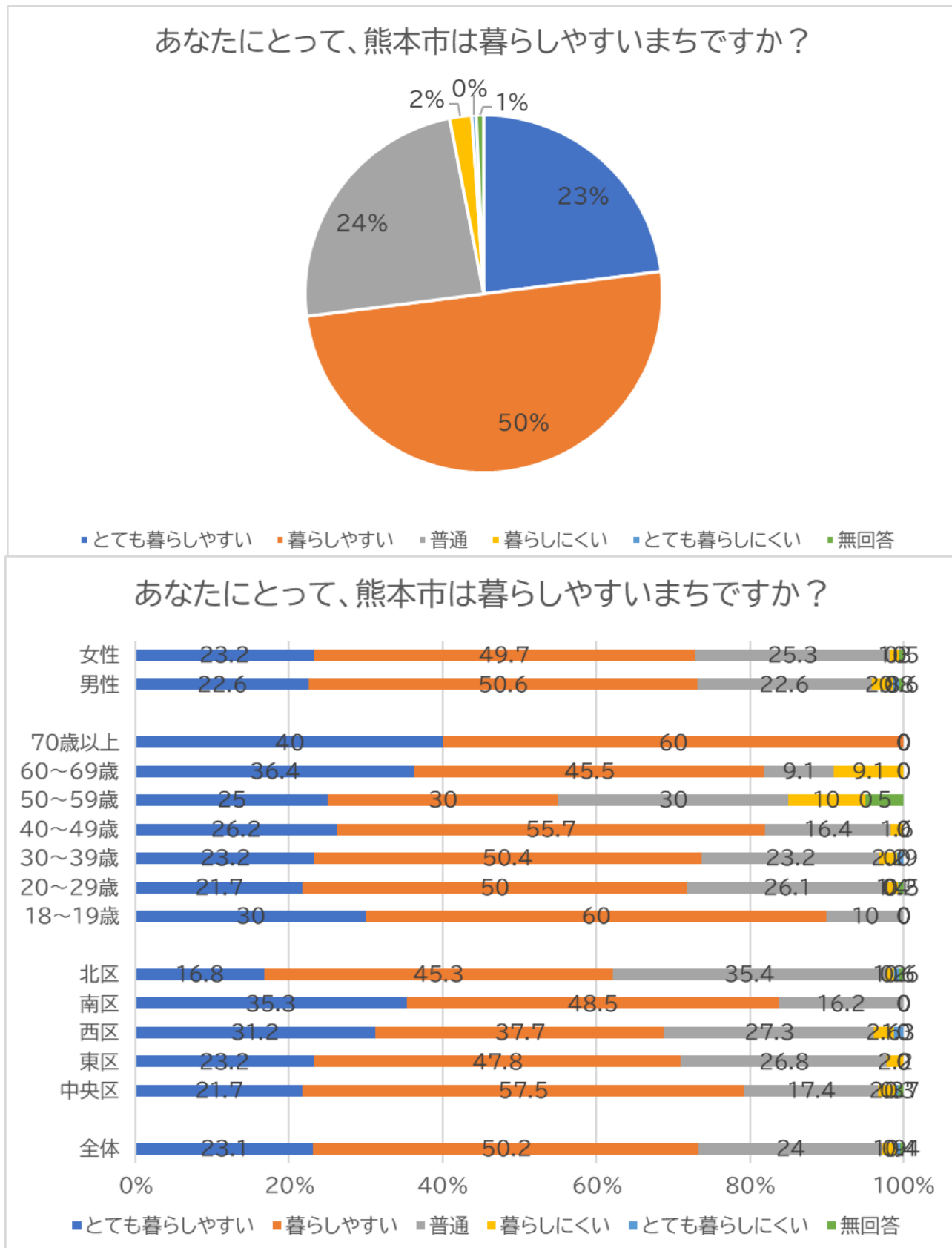
イ. 複数回答が可能な設問の場合、回答者が全体に対してどのくらいの比率であるかという見方になるため、回答比率の合計が 100.0%を超える場合がある。

ウ. クロス集計の場合、無回答が含まれないため、クロス集計の有効回答数の合計と単純集計(全体)の有効回答数が合致しないことがある。なお、クロス集計とは、複数項目の組み合わせで分類した集計のことで、複数の質問項目を交差して並べ、表やグラフを作成することにより、その相互の関係を明らかにするための集計方法である。

②調査結果(抜粋)

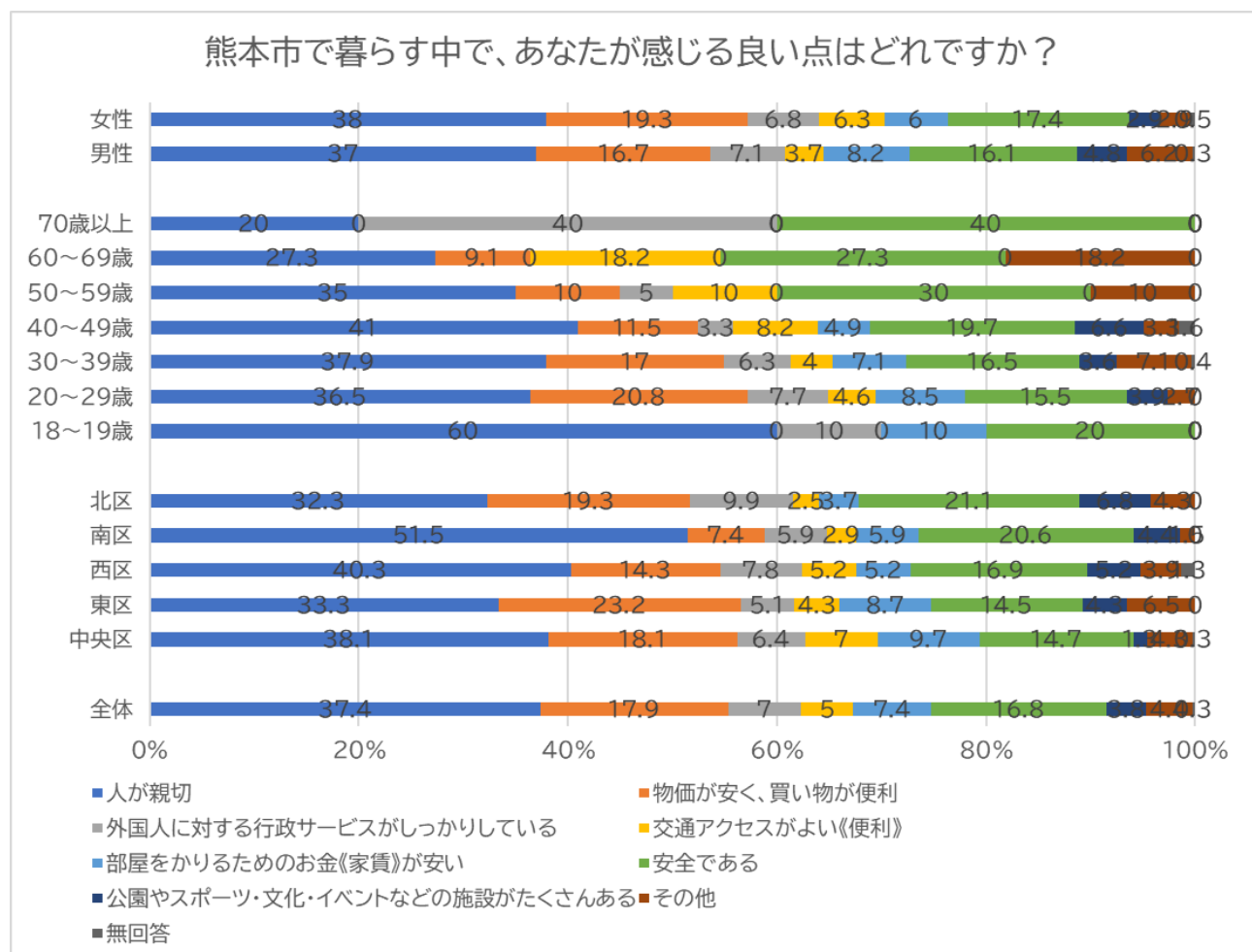
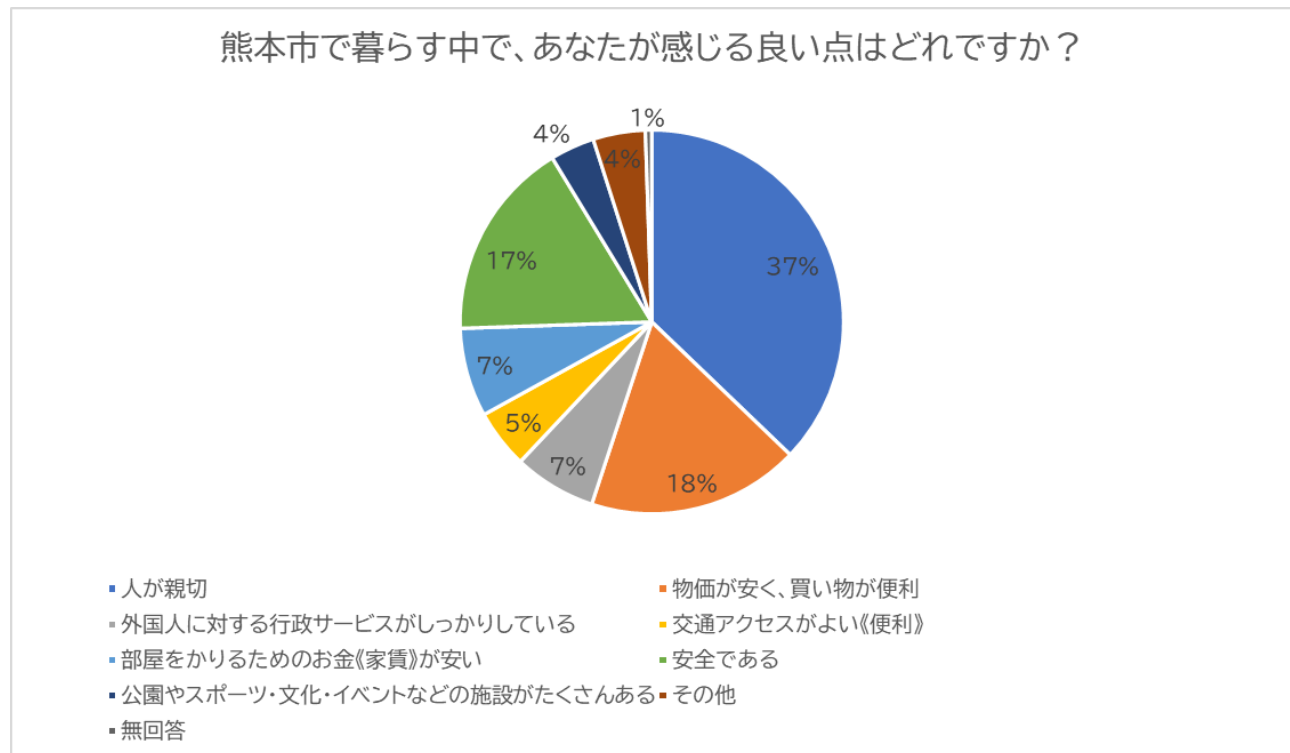
○あなたにとって、熊本市は暮らしやすいまちですか？

全体では、「暮らしやすい」(50.2%)が最も多く、続いて、「普通」(24%)、「とても暮らしやすい」(23.1%)。



○熊本市で暮らす中で、あなたが感じる良い点はどれですか？

全体では、「人が親切」(37.4%)が最も多い。

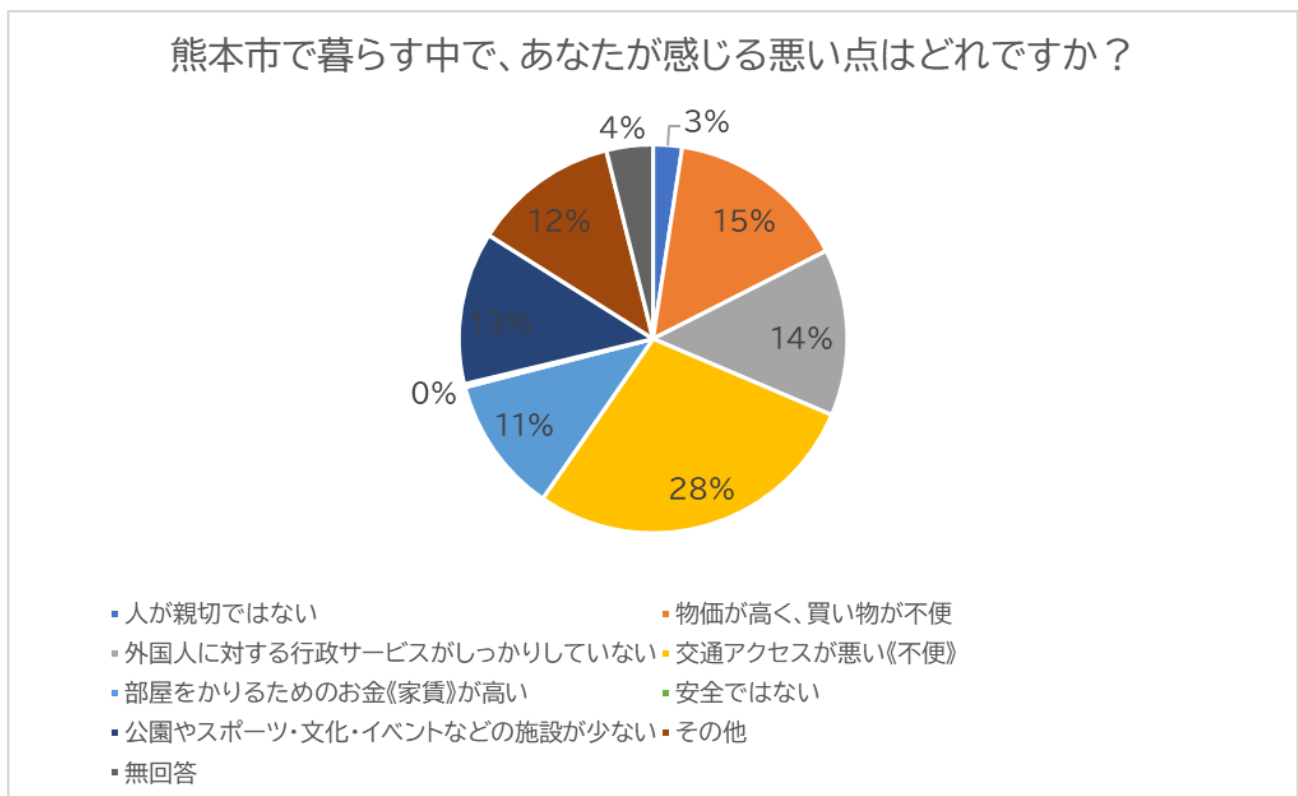


(その他回答)

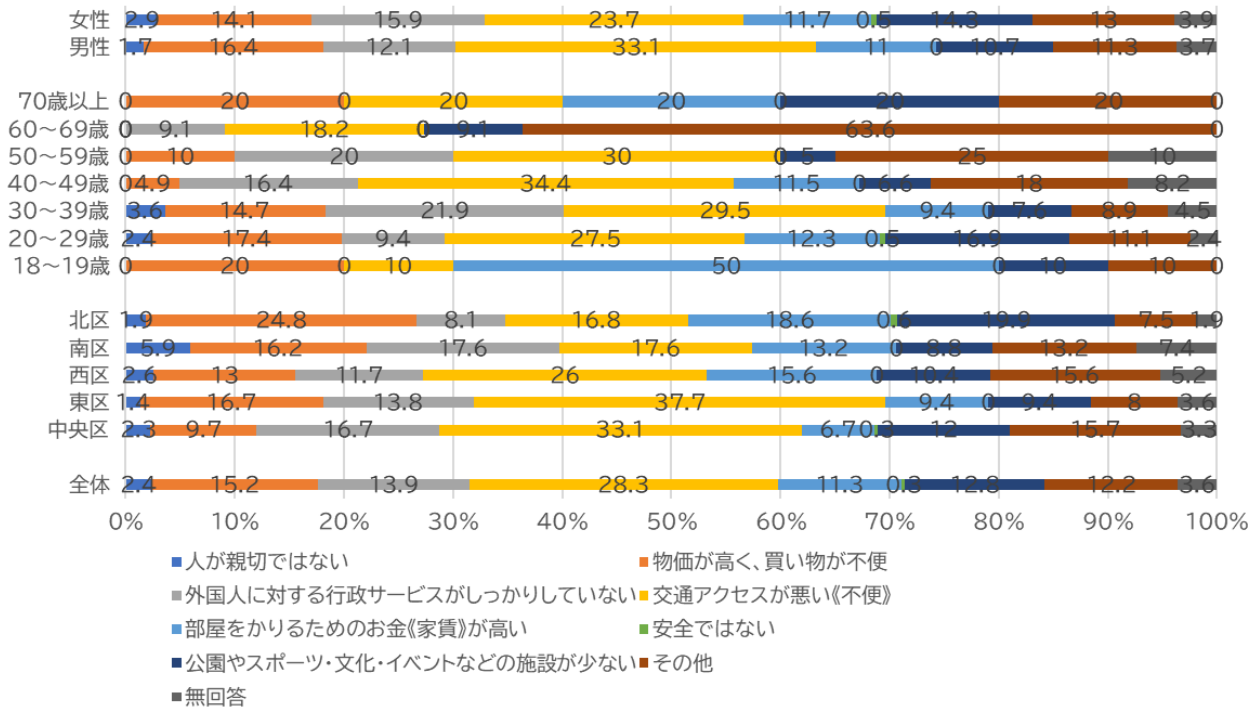
- ・自然が豊かで、水・食べ物がおいしい。
- ・食品の品揃えが新鮮で、常に良い。
- ・美しい自然と素晴らしい水。
- ・自然やオープンスペースが多い。
- ・大都市にはあって欲しい文化的な場所やショッピングスポットがたくさんある一方で、公園や自然景観も多く、小さな都市のように感じている。

○熊本市で暮らす中で、あなたが感じる悪い点はどれですか？

全体では、「交通アクセスが悪い《不便》」(28.3%)が最も多い。



熊本市で暮らす中で、あなたが感じる悪い点はどれですか？



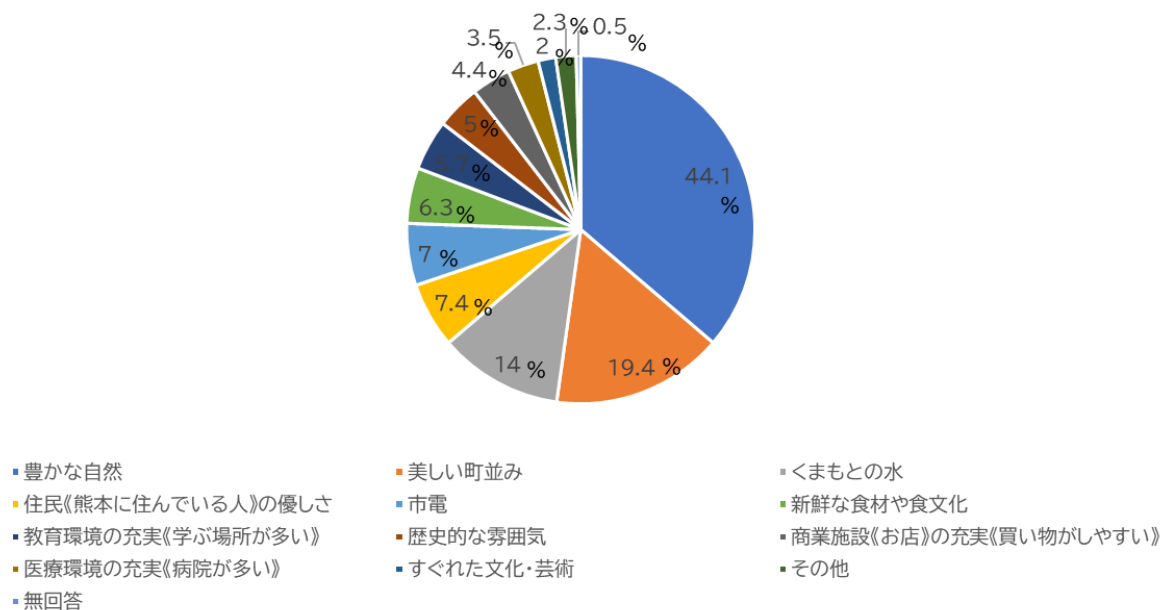
(その他回答)

- ・交通渋滞。
- ・公共交通機関が不便。
- ・ハラルの食材が限られている。
- ・日本語が流暢でなければ、仕事が少ししかないこと。
- ・外国人にとって、言語の壁のため生活することが難しい。
- ・勤務後の時間帯に参加できる日本語教室がない。(例:適切な料金で週3回程度)
- ・日本語が理解できない外国人に対する英語サポートが充実していない。
- ・外国人と日本人住民両方をターゲットとしたイベント施設が多くあるにもかかわらず、当該イベントの情報がなかなか得られないので、孤独感を感じる人が多い。

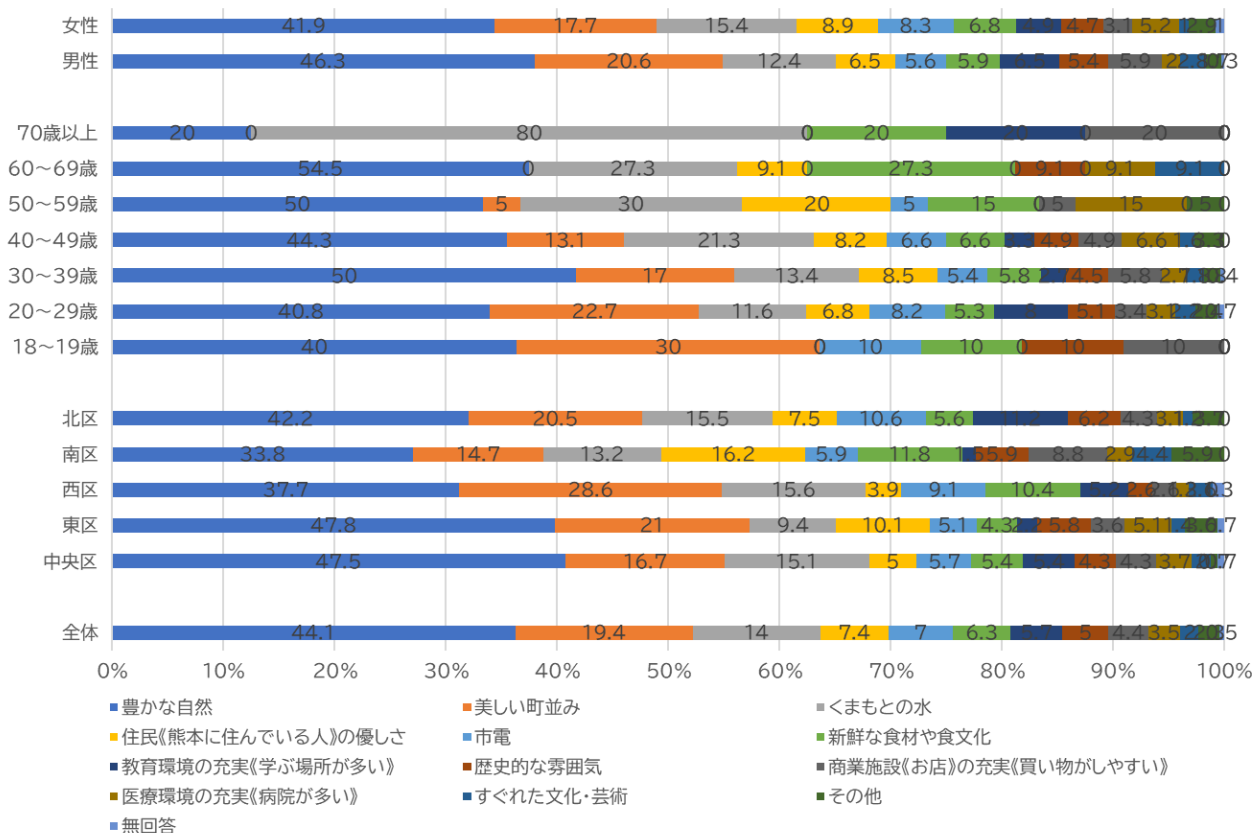
○あなたは、熊本市のよいところは何だと思いますか？

全体では、「豊かな自然」(44.1%)が最も多い。

あなたは、熊本市のよいところは何だと思いますか？

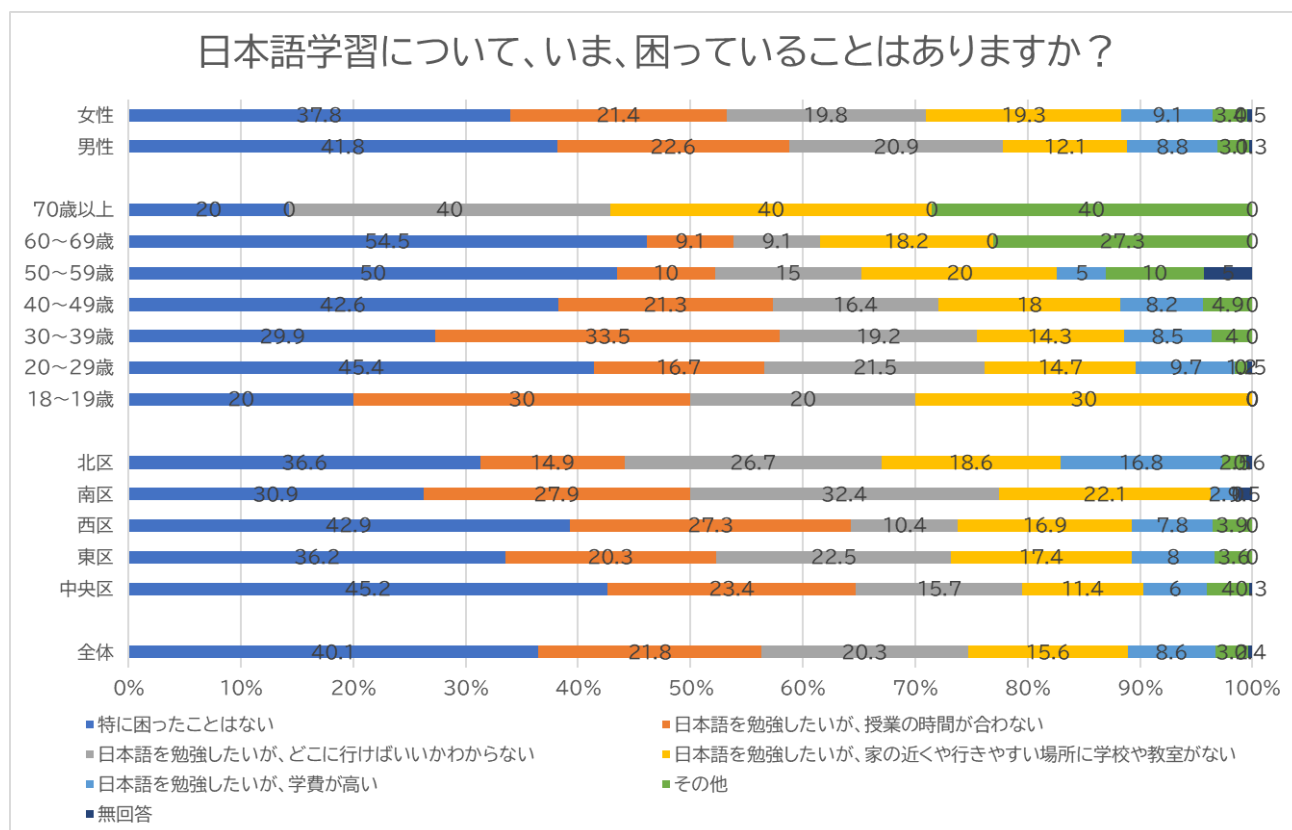
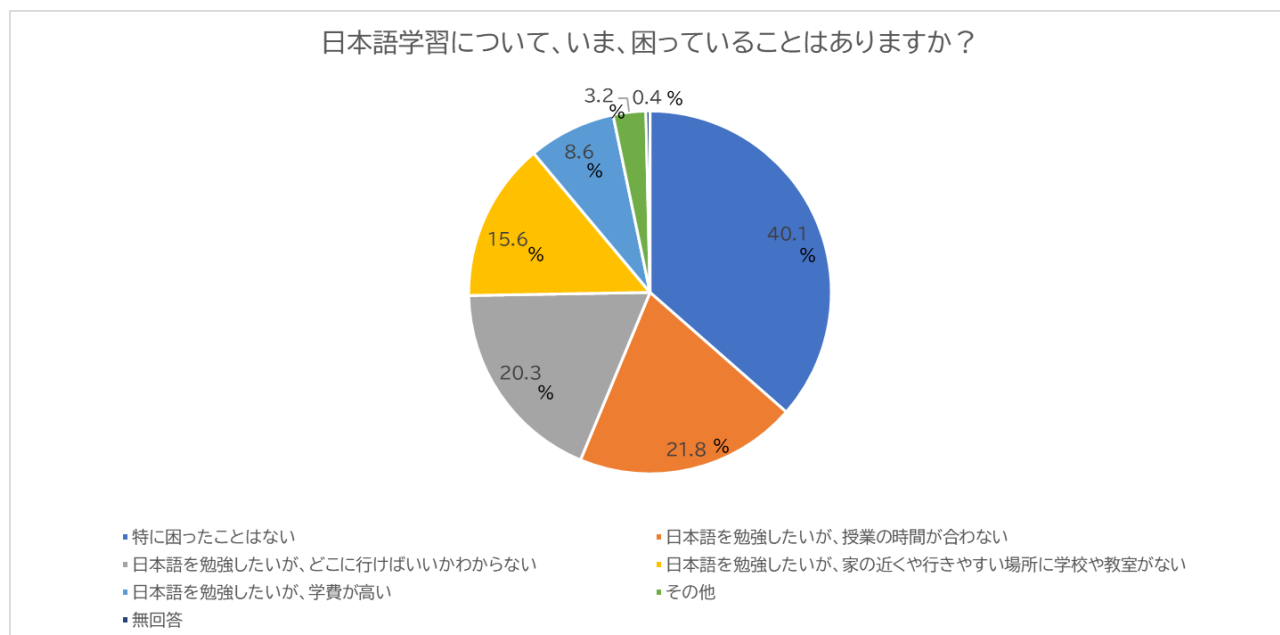


あなたは、熊本市のよいところは何だと思いますか？



○日本語学習について、いま、困っていることはありますか？

全体では、「特に困ったことはない」(40.1%)が最も多く、続いて、「日本語を勉強したいが、授業の時間が合わない」(21.8%)、「日本語を勉強したいが、どこに行けばいいかわからない」(20.3%)。

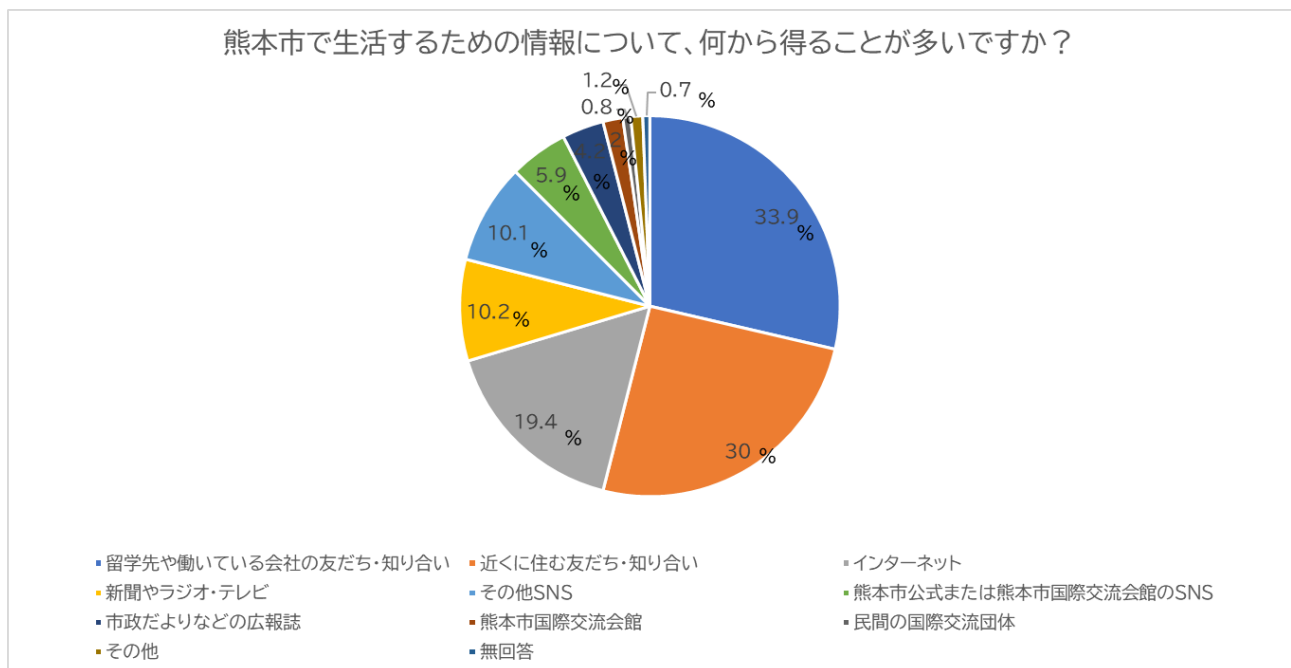


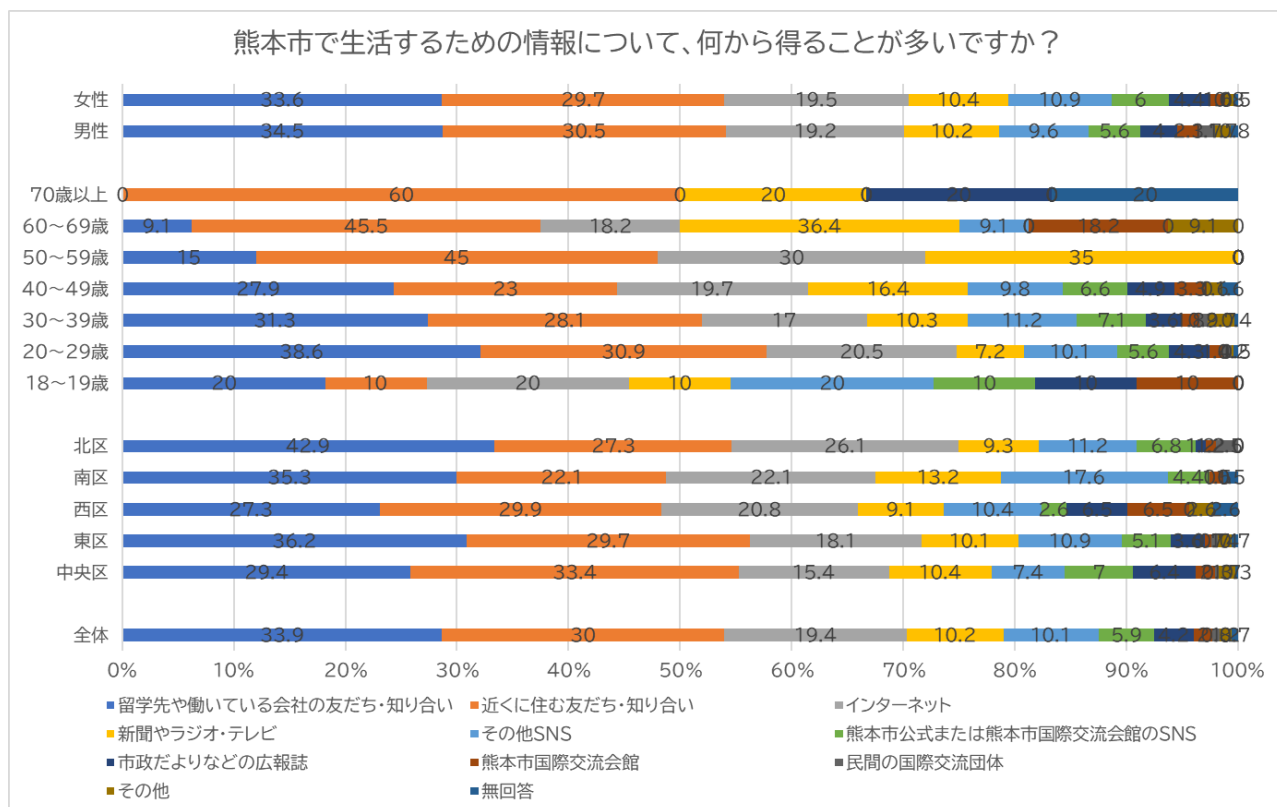
(その他回答)

- ・話し言葉の表現力を更に高めたい。
- ・もっと流暢になりたいし、日本人が話す時に理解したい。
- ・どんな科目を勉強すればどんな会社に入れるのか知りたい。
- ・ビジネスや仕事で使う日本語が学びたい。
- ・日本語クラスに通っているが、他の日本語話者と会話やリスニングの練習するための交流ができず、机上ではない実践的な日本語が学べない。
- ・国際センターの日本語クラスを修了したところだが、素晴らしかった。もっと学べる場所を探している。
- ・正しいメソッドを使う。経験を積む。
- ・日本語を学びたいが、自分のスケジュールに合ったクラスが見つけれられない。

○熊本市で生活するための情報について、何から得ることが多いですか？

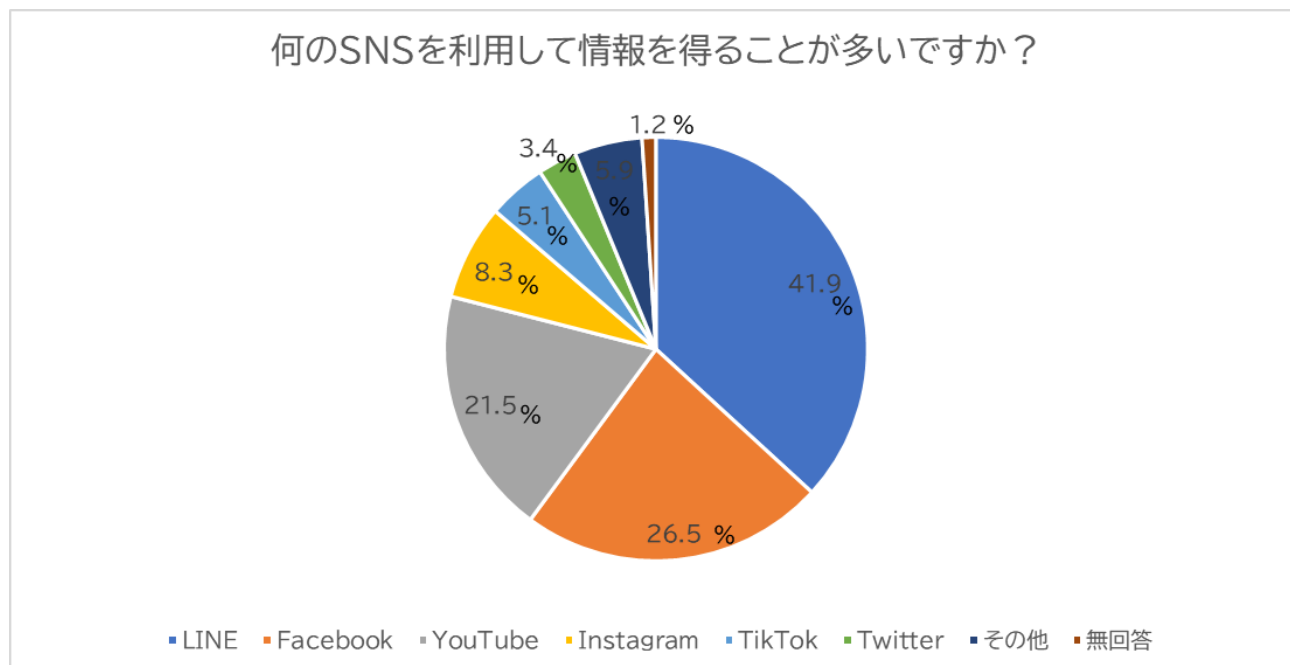
全体では、「留学先や働いている会社の友だち・知り合い」(33.9%)が最も多く、続いて、「近くに住む友だち・知り合い」(30%)。

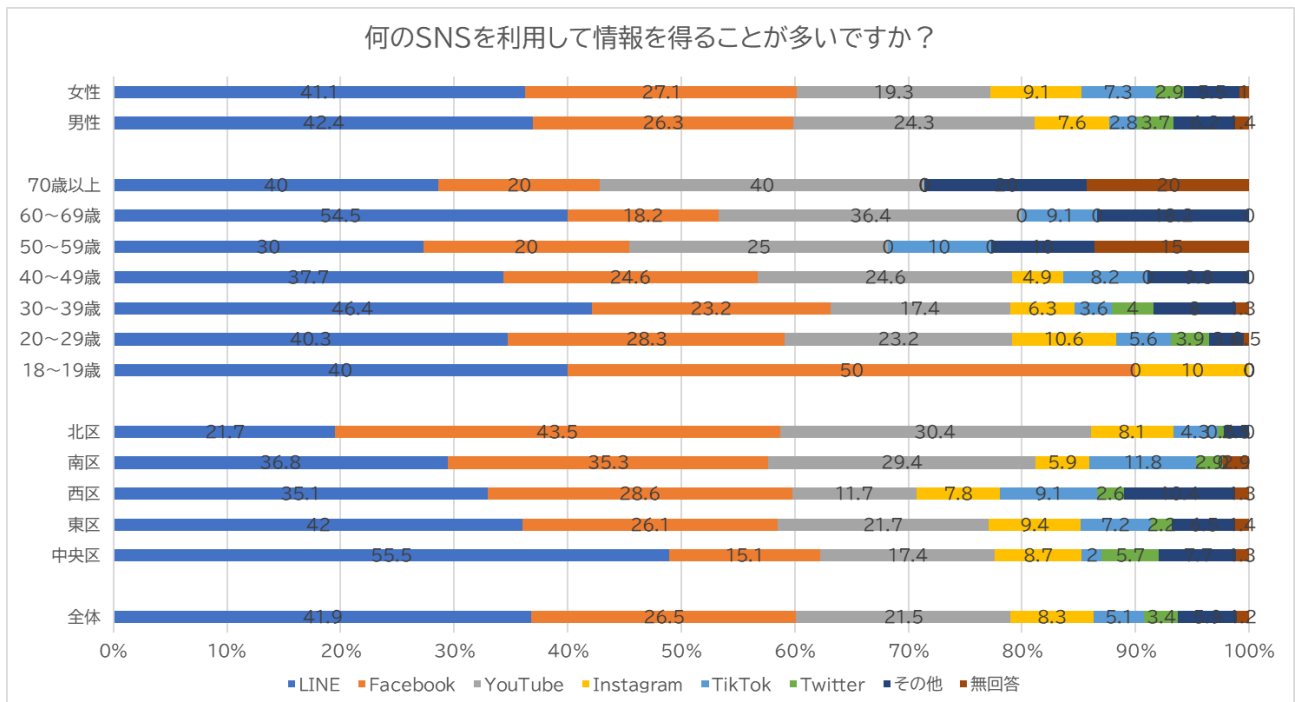




○何の SNS を利用して情報を得ることが多いですか？

全体では、「LINE」(41.9%)が最も多く、続いて、「Facebook」(26.5%)、「YouTube」(21.5%)。



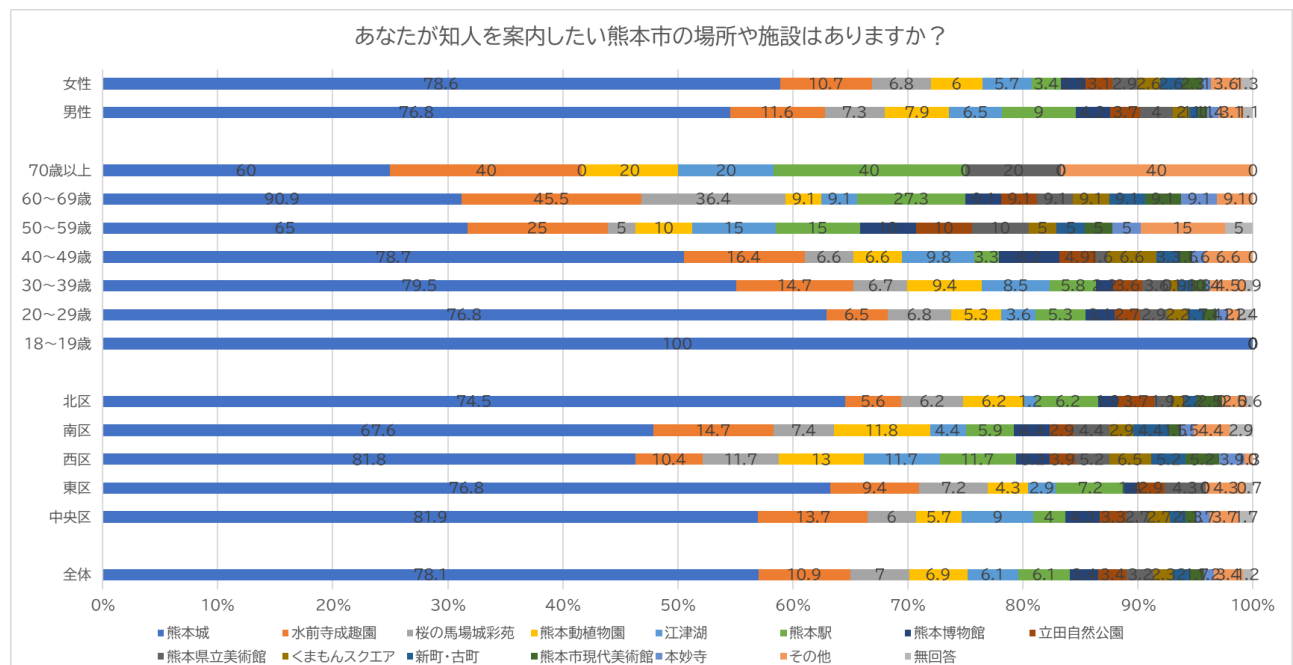
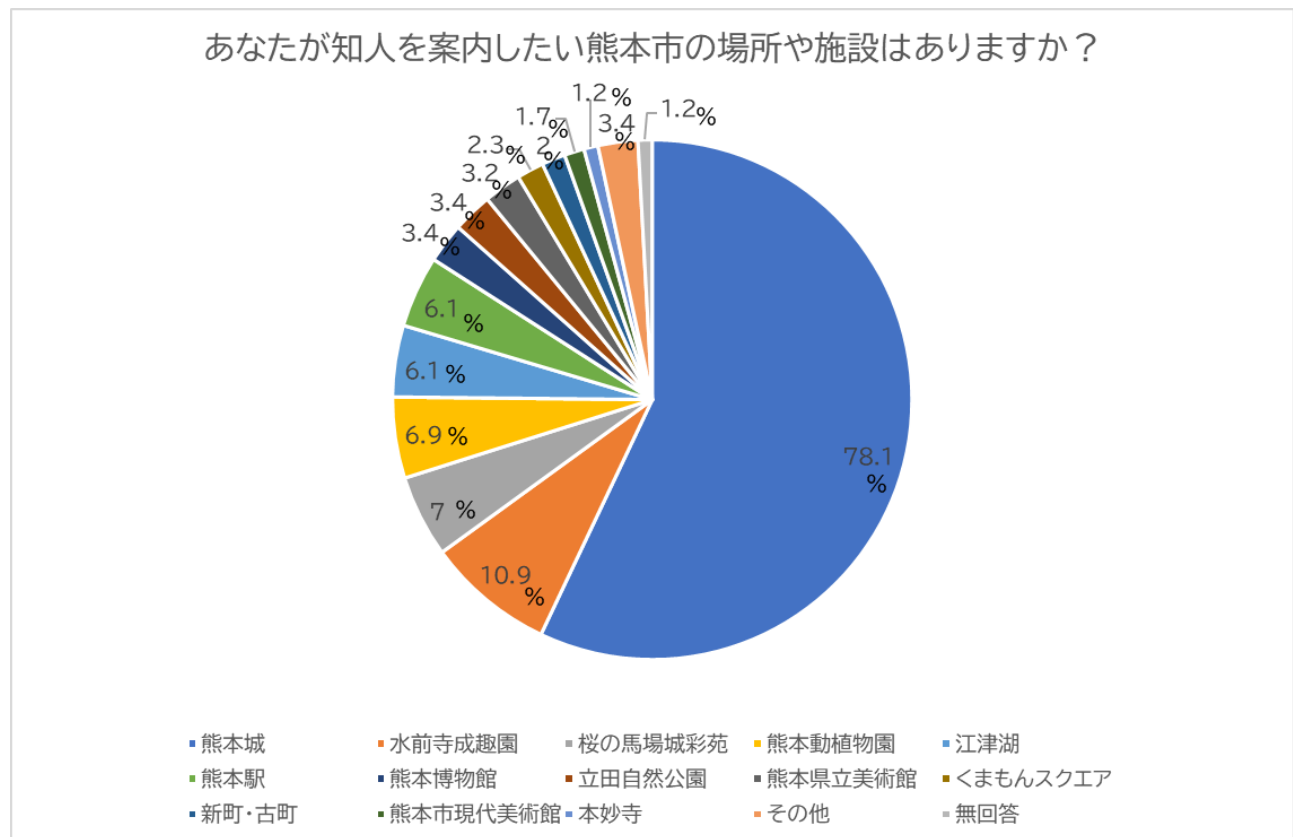


(その他回答)

- ・What' up
- ・WeChat
- ・Google
- ・Naver
- ・学校
- ・NHK
- ・Smart News
- ・インターネット
- ・SNS を使わない

○あなたが知人を案内したい熊本市の場所や施設はありますか？

全体では、「熊本城」(78.1%)が最も多い。

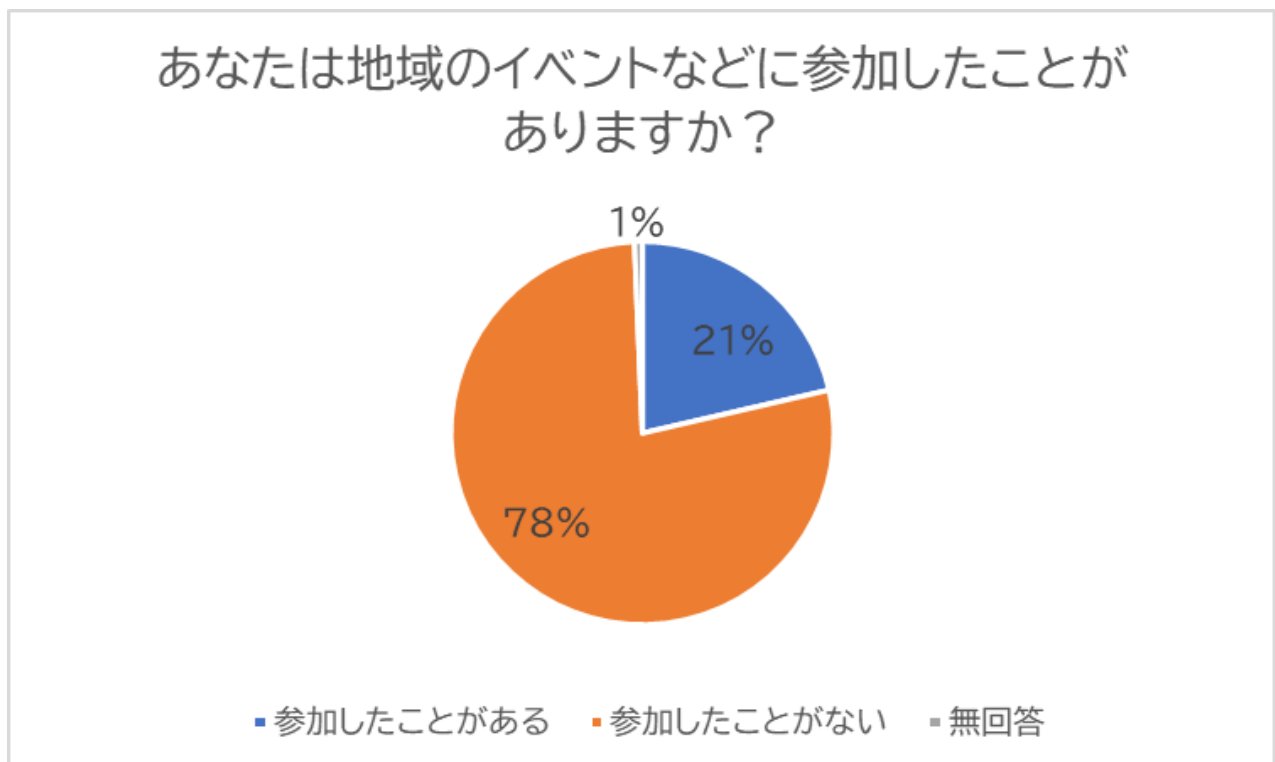


(その他回答)

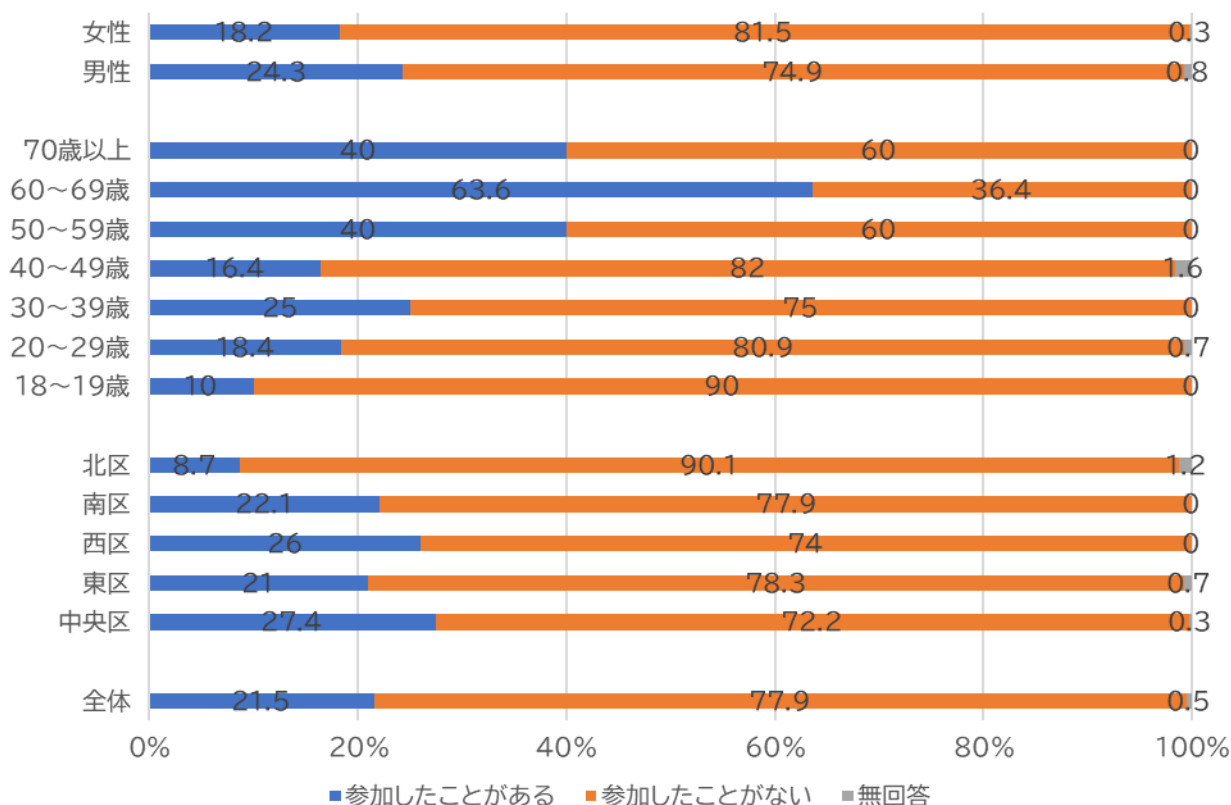
- ・美味しい飲食店
- ・天草のイルカウォッチング
- ・桜町
- ・下通、上通、桜町
- ・黒川温泉
- ・熊本の観光スポットはどこもよく整備されています。
- ・阿蘇
- ・花岡山の夜景
- ・金峰山
- ・熊本港
- ・不知火図書館

○あなたは地域のイベントなどに参加したことがありますか？

全体では、「参加したことがない」(77.9%)が最も多く、続いて、「参加したことがある」(21.5%)。



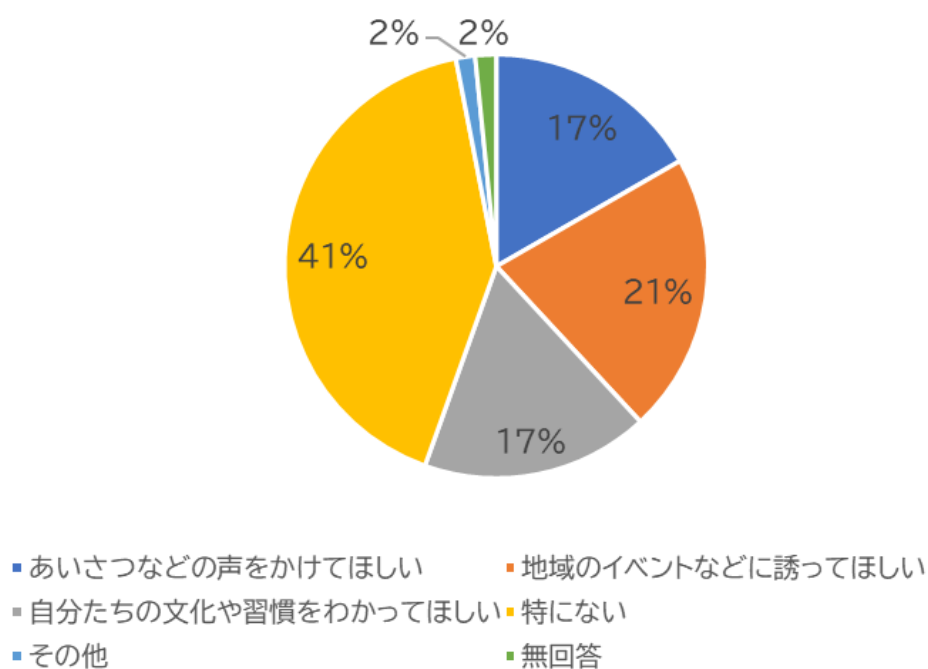
あなたは地域のイベントなどに参加したことがありますか？



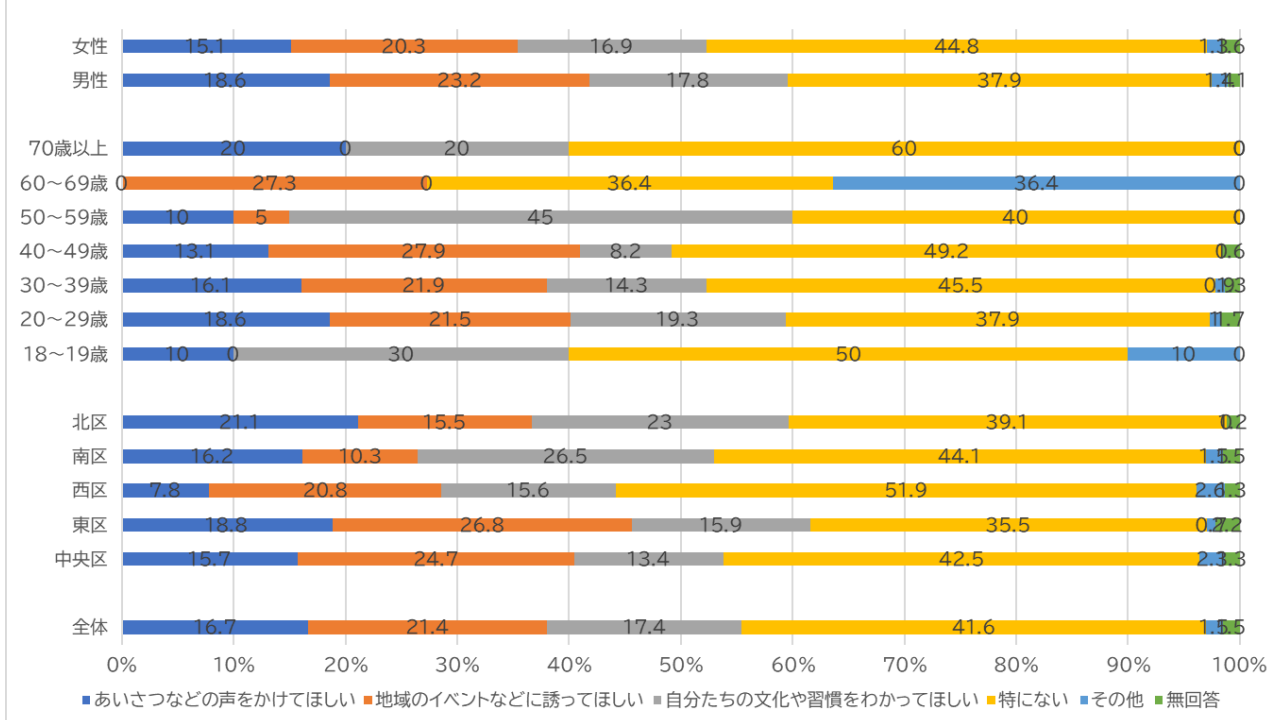
○地域社会のひとりとして、あなたが日本人に望むことは何ですか？

全体では、「特にない」(41.6%)が最も多く、続いて、「地域のイベントなどに誘ってほしい」(21.4%)。

地域社会のひとりとして、あなたが日本人に望むことは何ですか？



地域社会のひとりとして、あなたが日本人に望むことは何ですか？

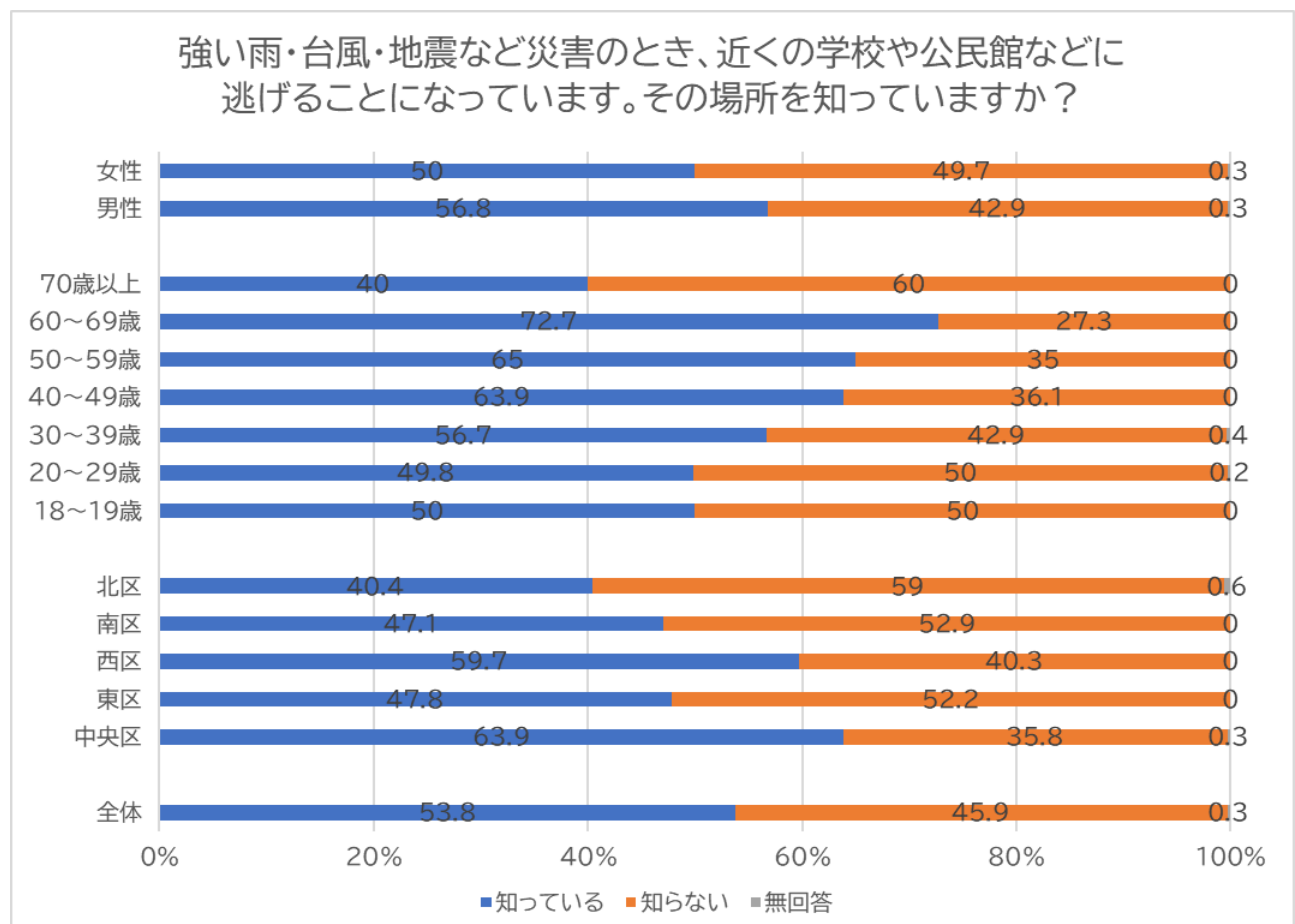
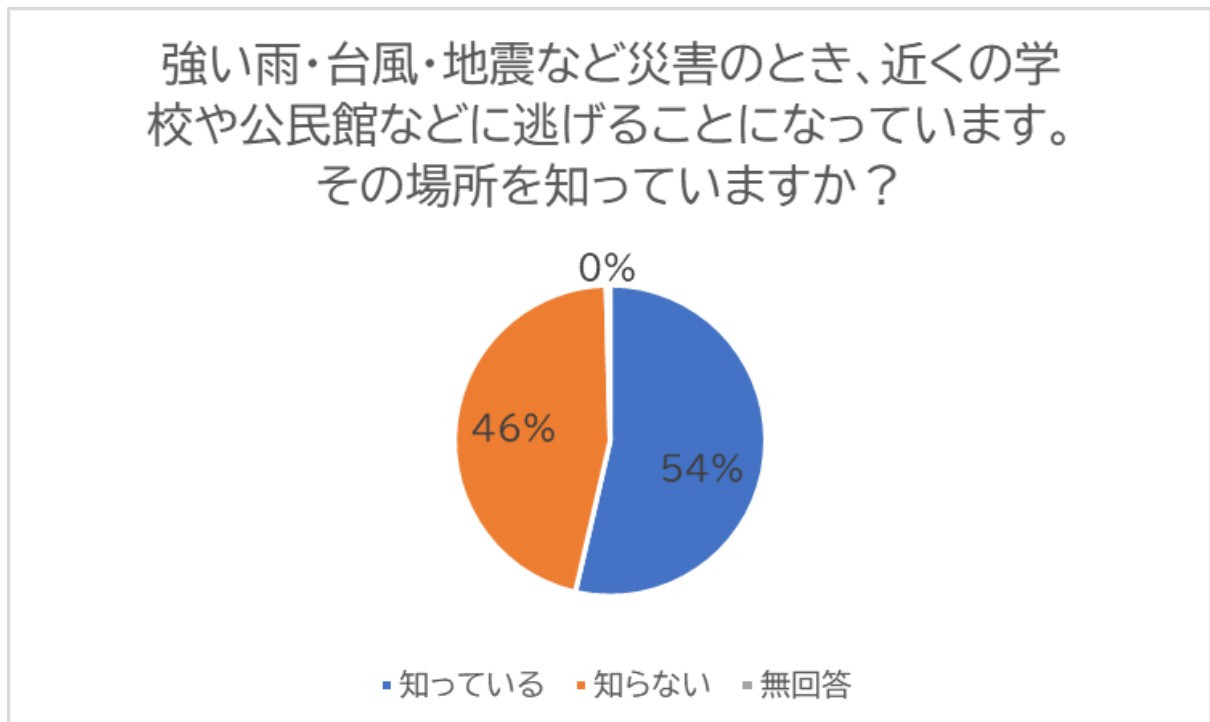


(その他回答)

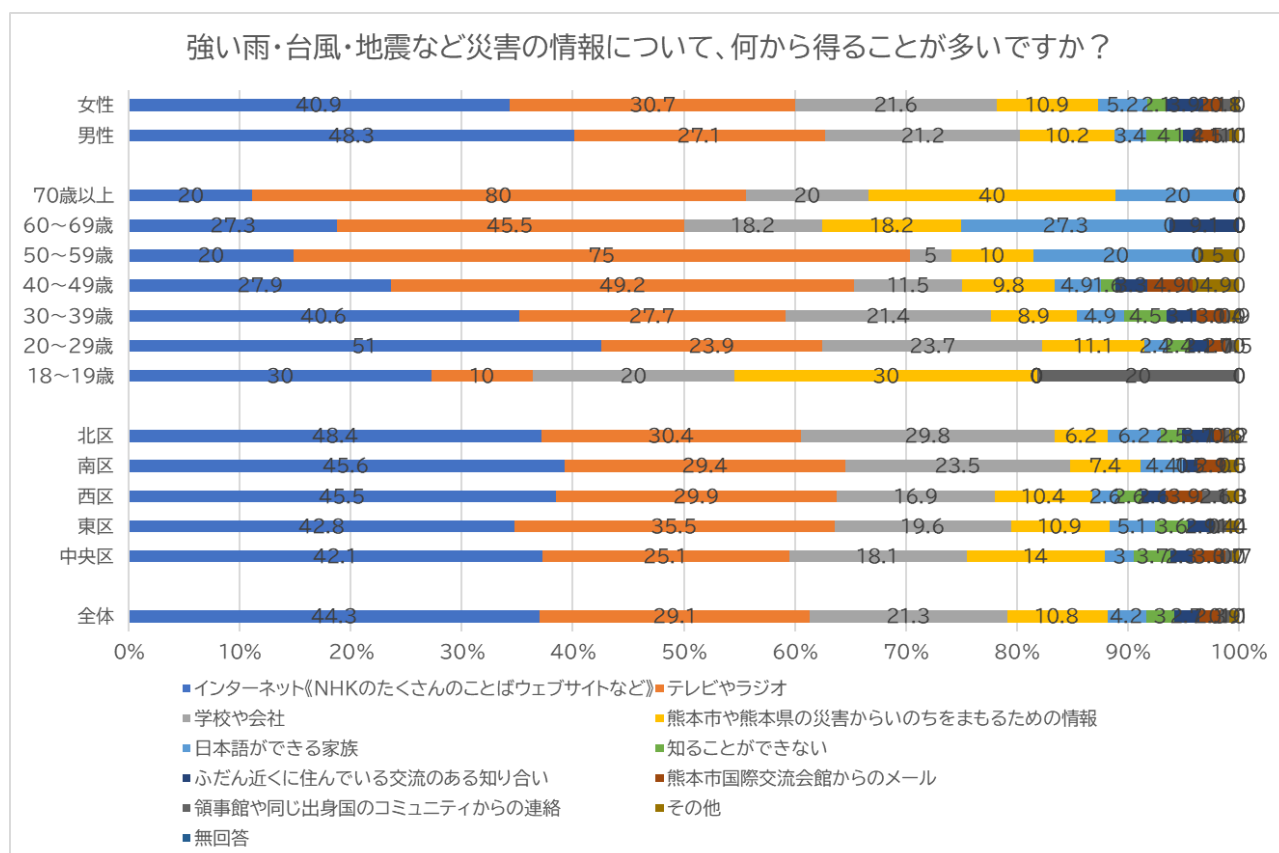
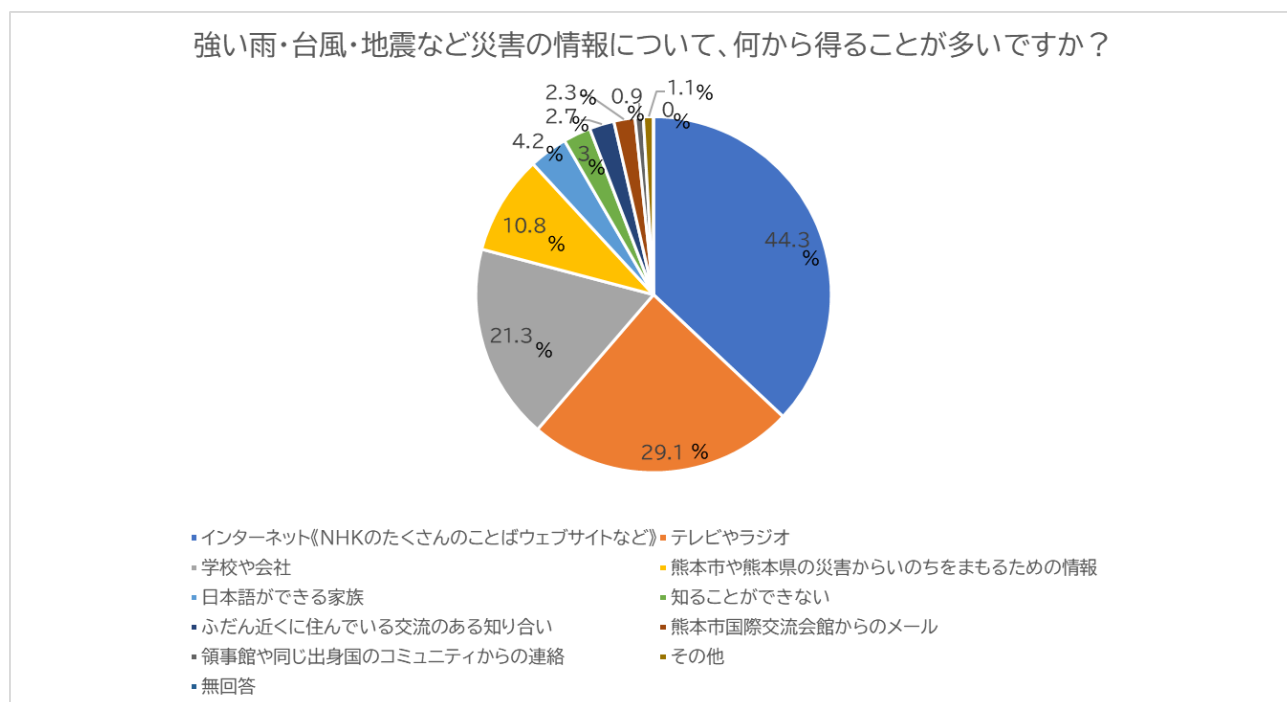
- ・日本語や文化・習慣がわからない外国人にとっては①②が特に大切。自分の場合は地域の人に知人が多いので問題なし。
- ・挨拶を交わしたい。
- ・同じ建物にいる誰かが時々尋ねてきて、地元のイベントや特別な会合について教えてくれるようなことがあれば嬉しい。また、道で挨拶してくれる人がもっと増えたらいいと思う。

○強い雨・台風・地震など災害のとき、近くの学校や公民館などに逃げることになっています。その場所を知っていますか？

全体では、「知っている」(53.8%)が最も多く、続いて、「知らない」(45.9%)



全体では、「インターネット《NHKのたくさんのことばウェブサイトなど》」(44.3%)が最も多く、続いて、「テレビやラジオ」(29.1%)、「学校や会社」(21.3%)。



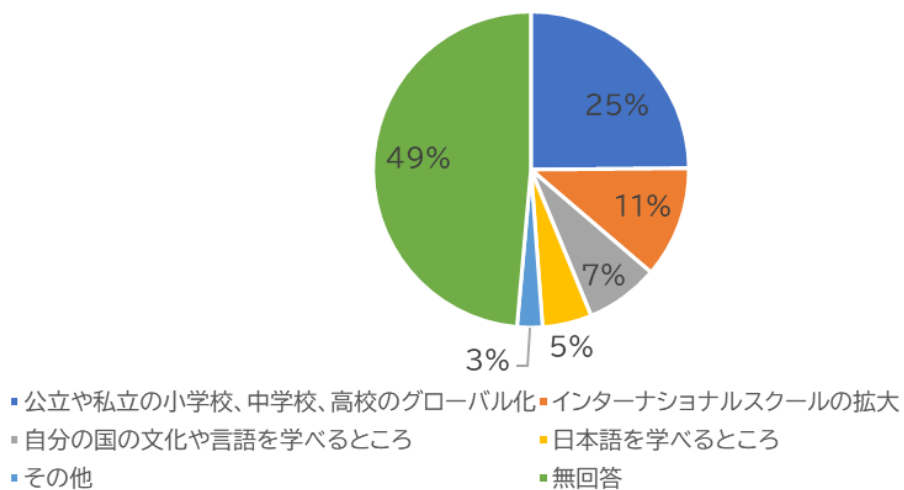
(その他回答)

- ・家族
- ・携帯の緊急速報
- ・防災速報アプリ
- ・Facebook
- ・Yahoo 天気
- ・Yahoo 防災アプリ
- ・Nerve(アプリ)
- ・アプリ(AccuWeather と Japan Official Travel App)から情報を入手しているが、熊本滞在中にまだ大きな災害にはあっていない。

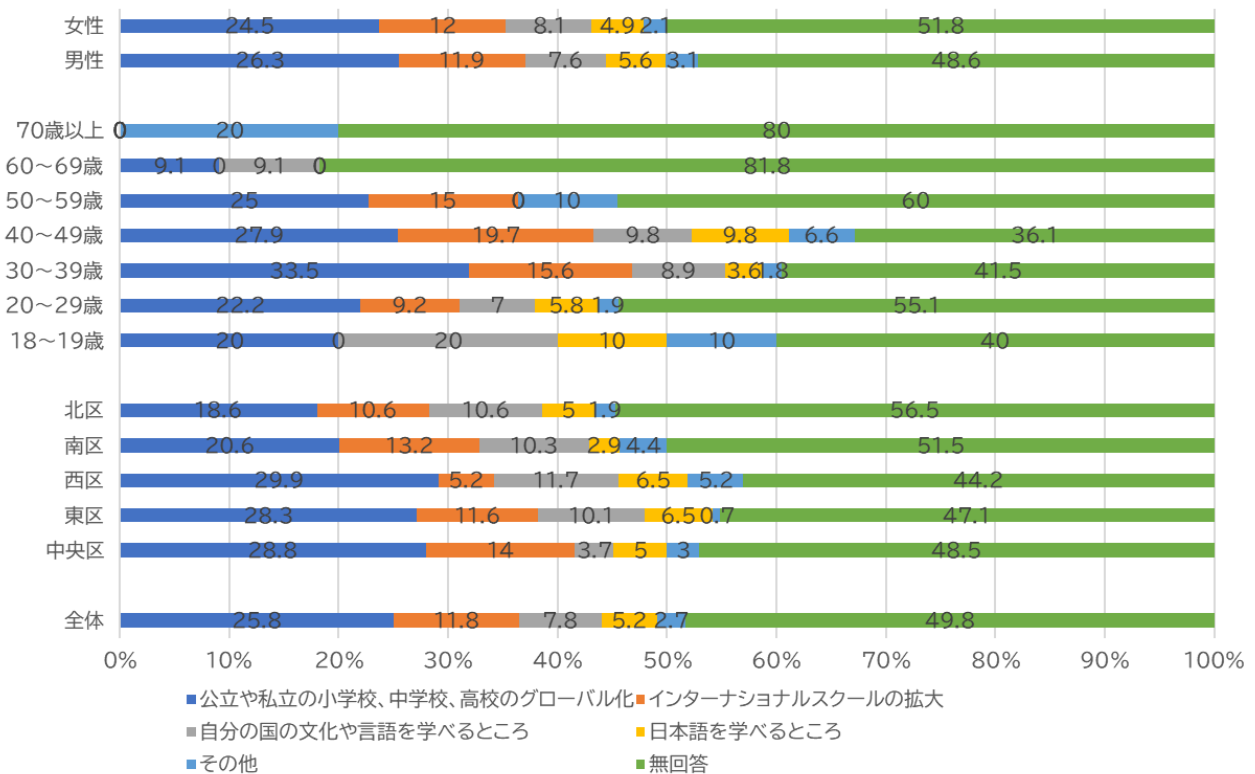
○子どもの教育環境について、どんなことが必要だと思いますか？

全体では、「公立や私立の小学校、中学校、高校のグローバル化」(25.8%)が最も多い。

子どもの教育環境について、どんなことが必要だと思いますか？



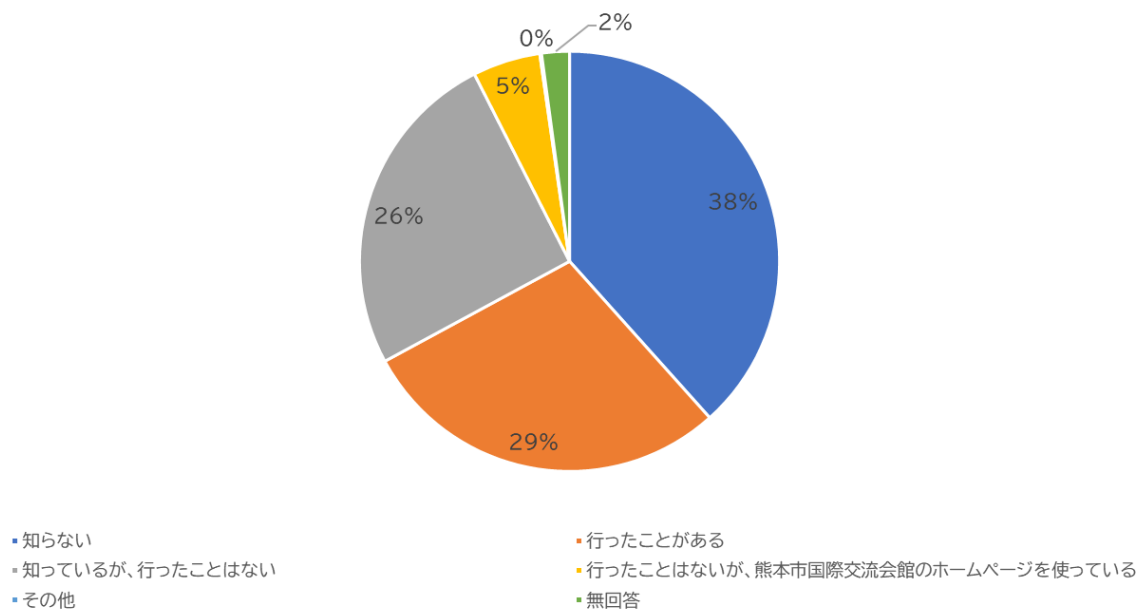
子どもの教育環境について、どんなことが必要だと思いますか？



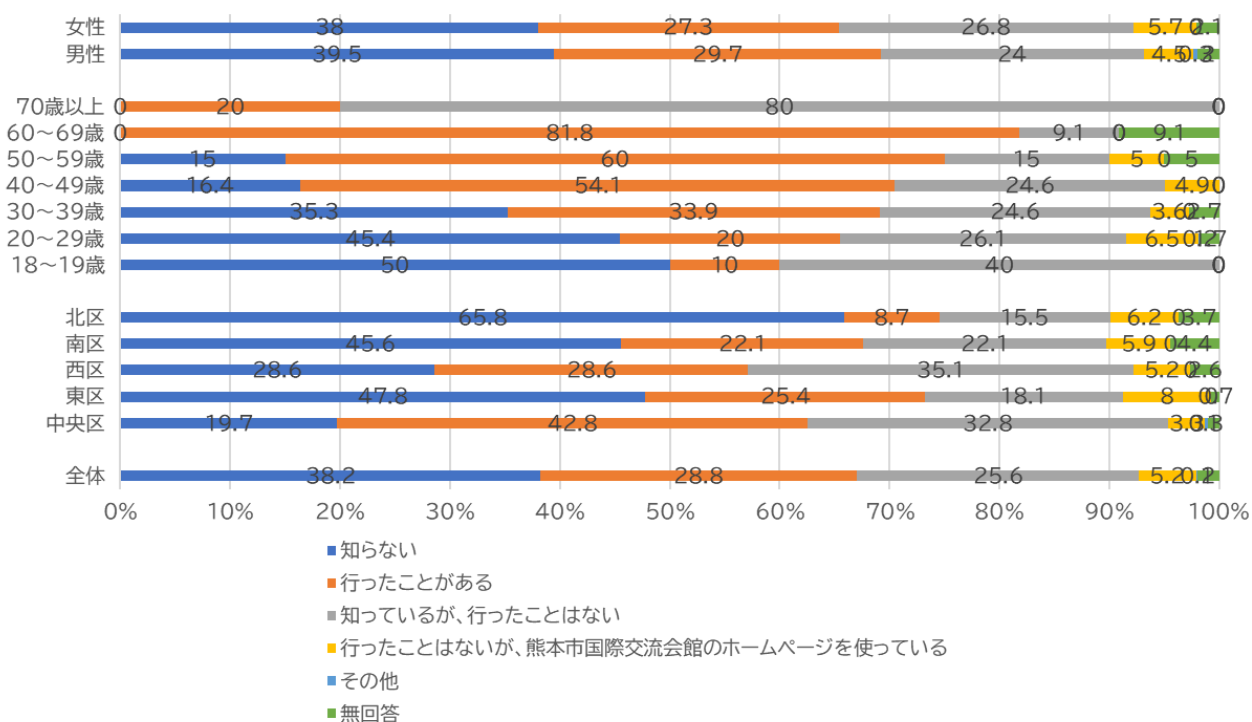
○「熊本市国際交流会館」を知っていますか？

全体では、「知らない」(38.2%)が最も多く、続いて、「行ったことがある」(28.8%)、「知っているが、行ったことはない」(25.6%)。

「熊本市国際交流会館」を知っていますか？



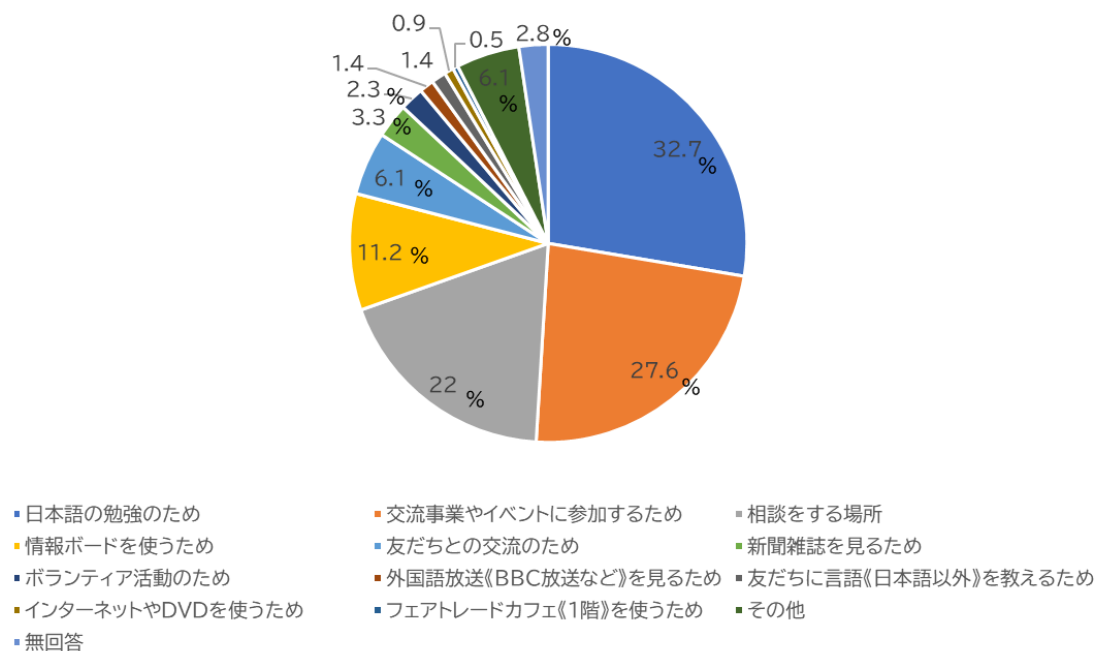
「熊本市国際交流会館」を知っていますか？



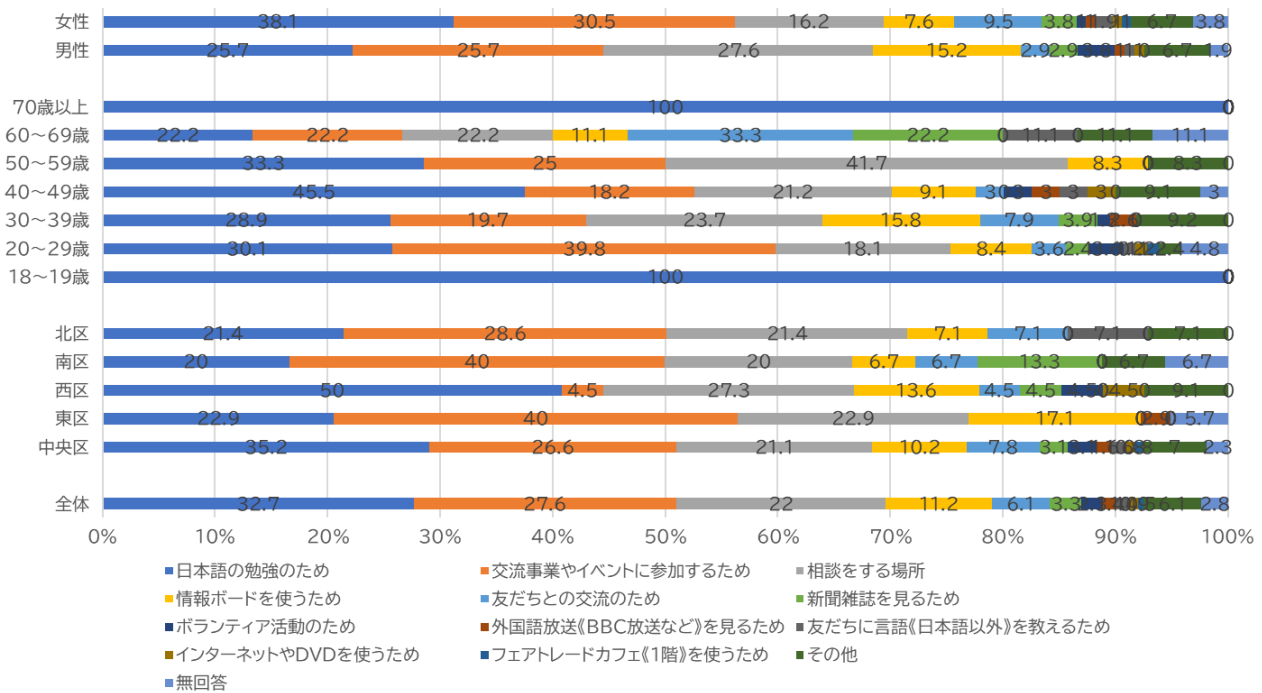
○「熊本市国際交流会館」を使う主な目的は何ですか？

全体では、「日本語の勉強のため」(32.7%)が最も多く、続いて、「交流事業やイベントに参加するため」(27.6%)、「相談をする場所」(22%)。

「熊本市国際交流会館」を使う主な目的は何ですか？



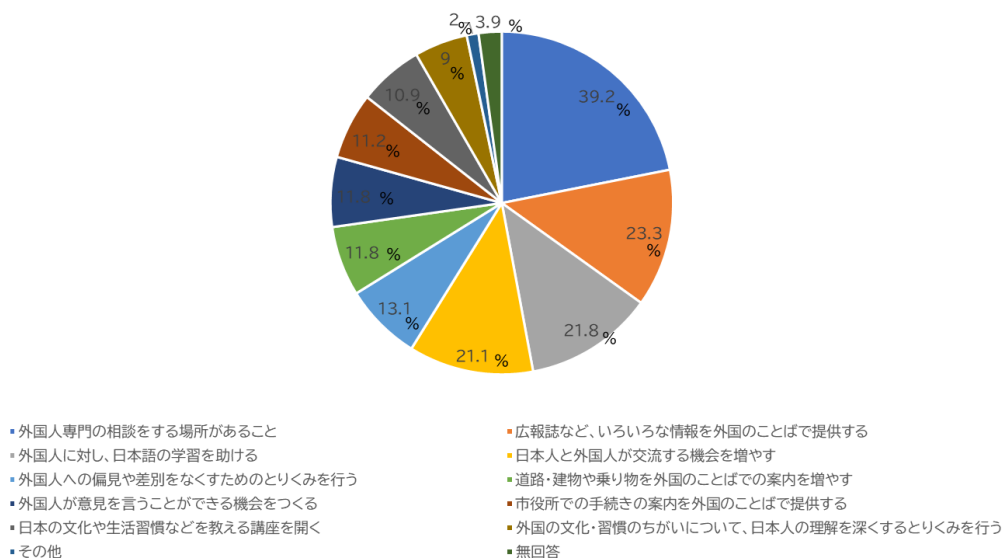
「熊本市国際交流会館」を使う主な目的は何ですか？

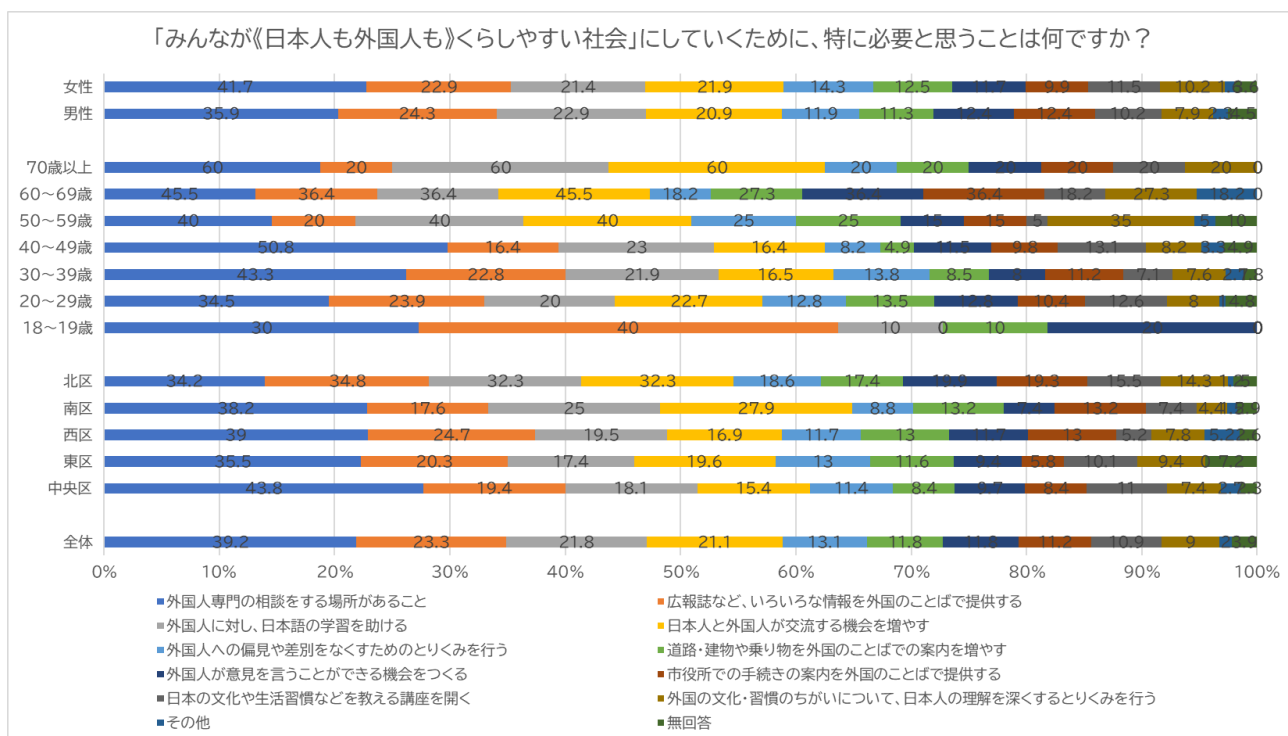


○「みんなが《日本人も外国人も》くらしやすい社会」にしていくために、特に必要と思うことは何ですか？

全体では、「外国人専門の相談をする場所があること」(39.2%)が最も多く、続いて、「広報誌など、いろいろな情報を外国のことばで提供する」(23.3%)、「外国人に対し、日本語の学習を助ける」(21.8%)。

「みんなが《日本人も外国人も》くらしやすい社会」にしていくために、特に必要と思うことは何ですか？





(その他回答)

- ・情報発信の際に(email, twitter, fb, messenger)に多言語対応のリンクを提供してください
- ・外国人に出会う機会を作るべき。そうすることで聞く・見る事が出来る。
- ・選択肢のすべて①～⑩まで必要だと思う
- ・行政のデジタル化、渋滞の解決 両方本気の勢いでしないと何も変わらないと思う。

あ

IoT.....

【アイオーティー】

IoT(Internet of Things)は、あらゆるモノをインターネット(あるいはネットワーク)に接続する技術であり、日本語ではモノのインターネットと訳される。

アウトバウンド.....

アウトバウンド(Outbound)とは、国外へ出かけて行く旅行のこと。一方、外国人が日本を訪問する旅行を訪日外国人旅行、訪日旅行、インバウンド(Inbound)という。

アフターコンベンション.....

見本市・シンポジウム・博覧会など、コンベンションの後の催しや懇親会。

い

EC 市場.....

【イーコマースしじょう】

EC(Electric Commerce)市場とは、インターネット上で商品やサービスを売買するビジネスモデルの市場全般を指す。

一般財団法人自治体国際化協会.....

【いっぱんざいだんほうじんじちたいこくさいかきょうかい】

一般財団法人自治体国際化協会(Council of Local Authorities for International Relations(CLAIR))は、地域の国際化を推進するための地方公共団体の共同組織として、1988 年に設立された。東京の本部を始め、各都道府県・政令指定都市に支部を置き、国内ネットワークを整備するとともに、ニューヨーク、ロンドン、パリ、シンガポール、ソウル、シドニー及び北京の世界の主要都市に海外事務所を設置している。

インセンティブツアー.....

インセンティブツアー(Incentive Tour)とは、販売コンテストやキャンペーンでの成績優秀な社員や販売店などを対象に、企業が報奨として行う旅行のこと。旅行は、販売促進策の最上位クラスの商品として扱われることが多く、実施する旅行会社にはイベントなどの創意工夫や魅力的で印象的な内容作りが求められる。

インバウンド.....

インバウンド(Inbound)とは、外国人が訪れてくる旅行のこと。日本へのインバウンドを訪日外国人旅行又は訪日旅行という。これに対し、自国から外国へ出かける旅行をアウトバウンド(Outbound)又は海外旅行という。

インフラ.....

Infrastructure の略。道路、河川、上下水道などの都市基盤施設のこと。

インフレ圧力.....

【インフレあつりよく】

物価を継続的に上昇させる要因が、物価上昇するように強く働きかけていること。

う

ヴィーガン・.....

ベジタリアン(菜食主義者)のうち、畜肉・鶏肉・魚介類などの肉類に加え、卵や乳・チーズ・ラードなど動物由来の食品を食べない人。

ウクライナ情勢・.....

【ウクライナじょうせい】

2023 年2月24日、ロシアはウクライナへの侵略を開始し、首都キーウを含め、ウクライナ北部・東部・南部が攻撃にさらされた。この攻撃以降のウクライナにおけるその時々状況のこと。

え

SNS・.....

【エスエヌエス】

Social Networking Service の略。インターネット上で、友人・知人間のコミュニケーションを円滑にしたり、趣味や嗜好、居住地域などのつながりを通じて新たな人間関係を構築する場を提供する会員制のサービスのこと。

NPO・.....

【エヌピーオー】

Non-Profit Organization(非営利団体)の略。私的営利を目的としない社会的な使命を目的とした民間の組織のこと。

FIT・.....

【エフアイティー】

Foreign Independent Tour の略。Free Individual(Independent)Traveler ともいう。団体旅行やパッケージツアーを利用することなく個人で海外旅行に行くこと。

か

外交(自治体外交)・.....

【がいこう(じちたいがいこう)】

本戦略においては、「内政」との対比として、比喩表現として「外交」を用いており、「自治体における海外との交流」という意味で記載している。自治体が独自に国境を越えて結び付き、人的・社会的交流を通じて地球規模の情報の交流・開発を行うこと。その内容は地域づくり、自治体づくりをめぐる経済、技術、医療、福祉、環境、文化、教育、スポーツなど多様な領域に及ぶ。

き

基幹公共交通ネットワーク・.....

【きかんこうきょうこうつうネットワーク】

熊本市における公共交通ネットワークの骨格を担う中心市街地と 15 箇所の地域拠点を結ぶ8方面の公共交通軸。鉄軌道と幹線バスで構成するもの。

QOL・.....

【キューオーエル】

Quality of Life の略。個人が暮らす文化と価値の体系を背景とした、その個人自身が置かれた生活の状況についての認識であり、当該個人にとっての目標、期待、基準及び関心に関連するもの。

<

熊本市外国人総合相談プラザ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・

【くまもとしがいいこくじんそうごうそうだんプラザ】

熊本市国際交流会館内にある外国人の方の在留手続、雇用、医療、福祉、出産・子育て、教育等の生活全般について、情報提供や相談を行う一元的窓口。

熊本市国際交流会館・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・

【くまもとしくくさいこうりゅうかいかん】

熊本市民及び在住外国人等の交流を推進し、もって本市の国際化の進展に寄与するため、熊本市中央区花畑町に設置された施設。市民の国際化の促進に関すること、市民と在住外国人等の交流促進に関すること、国際交流及び多文化共生に資する人材の育成に関すること、市民の文化の振興及び交流に関することの用途に供する。最大 230 名を収容できるホールをはじめ、大広間や会議室、多目的ルーム、交流ラウンジなどがある。

熊本市第8次総合計画・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・

【くまもとしだい8じそうごうけいかく】

市政運営の基本指針として策定している計画であり、長期的なまちづくりの方針が記され、その位置付けは、本市のすべての計画の最上位となっている。計画期間は、令和6年度(2024年度)から令和13年度(2031年度)までの8年間。

熊本市 MICE 誘致戦略・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・

【くまもとしまいすゆうちせんりゃく】

熊本市第8次総合計画や他の上位計画の理念や目標の実現に向けた、MICE 誘致アクションプラン。計画期間は、令和6年度(2024年度)から令和13年度(2031年度)までの8年間。

熊本魅力推進生徒会・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・

熊本市立必由館高等学校及び千原台高等学校の生徒は、各学校や熊本市の教育環境の魅力化のための政策を継続的に考え、校長(学校)や教育長(教育委員会)への提案を行い、自らその提案を実行していく「生徒主体の学校運営プロジェクト」に取り組んでいる。その中で、生徒発案により本市内の高等学校生徒会からなる「熊本魅力推進生徒会」を立ち上げ、学校や教育環境の魅力化に加え、若者が活躍できる街にする視点から、熊本市全体の魅力化についても検討し、市へ提言することを目指し、取組を進めている。

XOSS POINT・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・

【クロスポイント】

従来の経営相談や創業支援に加えて、新たな市場を開拓し飛躍的な成長を目指す起業家等の発掘・育成に取り組む熊本市初のスタートアップ支援施設。成長ステージに合わせた支援プログラムや起業家コミュニティの形成を図るなど、熊本市のスタートアップ支援の拠点として、新たなビジネスモデルや新産業創出を目指す。

こ

コーシャー・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・

コーシャーフードとは、イスラム教徒のハラールフードのように、ユダヤ教徒が食べてもよいとされる「清浄な食品」のこと。ユダヤ教の聖典には食べてもよい食品、食べてはいけない食品が記されている。

国家戦略特区……………

【こっかせんりゃくとっく】

“世界で一番ビジネスをしやすい環境”を作することを目的に、地域や分野を限定することで、大胆な規制・制度の緩和や税制面の優遇を行う規制改革制度。平成 25 年度に関連する法律が制定され、平成 26 年 5 月に最初の区域が指定された。

さ

サステナブルツーリズム……………

観光地の本来の姿を持続的に保つことができるように、観光地の開発やサービスのあり方を見定めた旅行の設定を行うこと。マストツーリズムの進展により、環境汚染や自然破壊などの現象が見られるようになった。この反省から、地域の文化や自然環境に配慮し、本物を体験し味わうことなどを通し、観光地に住む住民と観光客とが相互に潤うことが重要との考えが生まれてきた。

し

JETRO……………

【ジェットロ】

Japan External Trade Organization の略。日本貿易振興機構。昭和 33 年(1958 年)に全額政府出資の特殊法人日本貿易振興会として設立。平成 15 年(2003 年)経済産業省所管の独立行政法人となり、日本貿易振興機構に改称。海外の市場調査、国際見本市の開催、輸入促進への協力などを行う。

上海事務所……………

【しゃんはいじむしょ】

熊本県、熊本市が、県内企業の中国ビジネスの支援、観光客誘致等を推進するため、それぞれのノウハウやネットワークを活用することを目的に設立した【熊本上海事務所】。県内企業や県民のニーズに直接応えられるよう、きめ細やかな対応を行っている。

10分・20分構想……………

【10 ふん・20 ふんこうそう】

令和 3 年 6 月、熊本県とともに策定した熊本県新広域道路交通計画に掲げた熊本市中心部から高速道路インターチェンジまでを約 10 分、熊本空港までを約 20 分で結ぶ構想であり、熊本都市圏北連絡道路、熊本都市圏南連絡道路、熊本空港連絡道路の3つの新たな高規格道路で構成される。

市立高等学校・専門学校改革基本計画……………

【しりつこうとうがっこう・せんもんがっこういかくきほんけいかく】

市立高等学校・専門学校の教育内容の一層の魅力化を図り、新たな時代に対応した学校とするための計画。

す

スタートアップ……………

新しい技術の活用、斬新なサービスなど新規性があり、加速度的に事業を拡大することを目指す創業から間もない、比較的創業年数の若い企業のこと。

スタートアップエコシステム.....

ロールモデルとなる事業者を輩出し、次のスタートアップの支援者として、機運醸成や伴走型支援などに取り組み、「スタートアップの連続創出」を目指す仕組みのこと。

スマートシティ.....

ICT 等の新技術を活用しつつ、マネジメント(計画、整備、管理・運営等)の高度化により、都市や地域の抱える諸課題の解決を行い、また新たな価値を創出し続ける、持続可能な都市や地域であり、Society 5.0 の先行的な実現の場。

た

多文化共生.....

【たぶんかきょうせい】

国籍や民族などの異なる人々が、互いの文化的違いを認め合い、対等な関係を築こうとしながら、地域社会の構成員として共に生きていくこと。

ち

中東和平問題.....

【ちゅうとうわへいもんだい】

第二次世界大戦後、英国がパレスチナ委任統治を終えるに当たり、国連ではパレスチナ分割決議(ユダヤ人国家、アラブ人国家、国際管理地区に分割)が採択(1947 年)された。翌年、同決議に基づきイスラエルが独立を宣言したが、これを認めない近隣アラブ諸国は宣戦を布告し、第一次中東戦争が起こった。その後、今までに数次にわたる戦争が繰り返されており、特に 1973 年の第四次中東戦争の際に起きた石油危機は、経済面においても世界に大きな影響を与えた。中東和平問題とは、こうした経緯を背景に、数次にわたる戦争でイスラエルが占領した土地(ヨルダン川西岸、ガザ地区、ゴラン高原)を、イスラエルの安全を確保しつつパレスチナ人を含むアラブ側に返還して、いかに和平を実現するかという問題である。特にイスラエル・パレスチナ双方の間では、難民、入植地、エルサレム、国境画定など個々の問題の解決を図って、イスラエルとともに共存共栄するパレスチナ国家を建設することが目標とされている(「二国家解決」)。

て

デジタルトランスフォーメーション.....

ICT の浸透が人々の生活をあらゆる面でより良い方向に変革させることを指す。

な

内密出産.....

【ないみつしゅっさん】

妊婦が身元情報を医療機関の一部の者のみに明らかにして出産すること。

ね

ネイティブチェック.....

翻訳された文章を、その言語を母国語として話す人や、その土地で生まれ育った人が確認し、必要に応じて

正しく自然な文法や言い回しに修正する工程のこと。

は

ハラール.....
ハラールとは、イスラム教の教えにおいて「許されている」という意味のアラビア語。イスラム教徒の人々＝ムスリムにとって、ハラールは生活全般においての指標のようなものであり、食べる物だけでなく行動や行為、服装などといった全てのものにおいて、それがハラールかどうか＝神に許された「もの」や「こと」なのか、ということに基づいて生活している。例えば、食べ物においては魚介類や野菜・果物などといったものがハラール。

ふ

フェアトレードシティ.....
まち全体でフェアトレードを応援する市町村などであることを認定機関から認められた都市のこと。2000年に世界で初めて英国ガースタングがフェアトレードタウンとして誕生してから、世界ではすでに30か国2000以上の都市が認定されており、ロンドンやパリ、ローマといった首都も含まれている。

プレゼンス.....
存在感や存在を意味する。一般的には、物理的な存在だけでなく、ある場所や状況における影響力や印象を指す。

ま

MICE.....
【マイス】
企業等が開催する内部の会議等(Meeting)、社員や販売代理店等に対する表彰や研修等を目的とした報奨旅行(Incentive Tour)、学会や協会が開催する学術会議等(Convention)、文化的な催事や展示会・見本市(Exhibition/Event)など、多くの集客や交流が見込まれる催事の頭文字を用いた総称のこと。

マーケットイン.....
消費者の要望・ニーズを理解して商品を開発し、消費者が求めているものを求めているだけ市場に出すこと。

む

ムスリム.....
世界三大宗教の一つであるイスラム教を信仰している人々のこと。イスラム教には生活習慣に関する様々な教えがあり、ムスリムはその教えに基づいて生活している。

や

やさしい日本語.....
【やさしいにほんご】
やさしい日本語は、難しい言葉を言い換えるなど、相手に配慮したわかりやすい日本語のこと。外国人、高齢者や障害のある人など、多くの人に日本語を使ってわかりやすく伝えようとするもの。

ゆ

ユニークベニュー.....

「ユニークベニュー(Unique Venue:特別な場所)」とは、「博物館・美術館」、「歴史的建造物」、「神社仏閣」、「城郭」、「屋外空間(庭園・公園、商店街、公道等)」などであって、それらの場所で会議・レセプションを開催することにより、特別感や地域特性を演出できる会場のこと。

ら

ライフステージ.....

人の一生における乳幼児期、学童期、中高生期、壮年期、中年期、高齢期などのそれぞれの段階のこと。

ろ

ロシアのウクライナ侵略.....

【ロシアのウクライナしんりゃく】

2023 年2月24日、ロシアはウクライナへの侵略を開始し、首都キーウを含め、ウクライナ北部・東部・南部が攻撃にさらされたこと。

○統計関係

・在留外国人数(令和5年6月末現在) p.2、p.19

【出入国在留管理庁ホームページ / 令和5年6月末現在における在留外国人数について】

https://www.moj.go.jp/isa/publications/press/13_00036.html

・在留外国人数(平成 25 年) p.2

【出入国在留管理庁ホームページ / 在留外国人統計(旧登録外国人統計)統計表】

https://www.moj.go.jp/isa/policies/statistics/toukei_ichiran_touroku.html

・熊本市在住外国人数(令和5年 12 月末現在) p.3、p.19

【熊本市ホームページ / 熊本市統計情報室】

<https://tokei.city.kumamoto.jp/content/ASP/Jinkou/default.asp>

・熊本市在住外国人数(平成 25 年 12 月末現在) p.3、p.19

【熊本市ホームページ / 熊本市統計情報室】

<https://tokei.city.kumamoto.jp/content/ASP/Jinkou/default.asp>

・国際コンベンション開催件数(2019 年) p.6

【日本政府観光局(JNTO)ホームページ/ JNTO 国際会議統計】

<https://mice.jnto.go.jp/document/statistics.html>

・海外進出企業数(2021 年) p.6

【公益財団法人 九州経済調査協会 / 九州・山口企業の海外進出 / 2022 年 7 月】

・在住外国人数(2022 年) p.7

【出入国在留管理庁ホームページ / 在留外国人統計(旧登録外国人統計)統計表】

https://www.moj.go.jp/isa/policies/statistics/toukei_ichiran_touroku.html

・外国人留学生数(2022 年) p.7

【出入国在留管理庁ホームページ / 在留外国人統計(旧登録外国人統計)統計表】

https://www.moj.go.jp/isa/policies/statistics/toukei_ichiran_touroku.html

・サンアントニオ市観光客数 p.17

【フォーブス誌のホームページ / San Antonio: A Thriving Destination Rebounding Stronger Than Ever】

<https://www.forbes.com/sites/judykoutsy/2023/08/31/san-antonio-a-thriving-destination-rebounding-stronger-than-ever/?sh=29966cf58aca>

・ハイデルベルク市観光客数 p.17

【ハイデルベルグ市のホームページ/ Heidelberg in figures Key indicators at a glance】

<https://www.heidelberg.de/english/Home/Life/Heidelberg+in+figures.html>

・熊本市観光客数 p.17

【熊本市ホームページ/熊本市観光統計】

https://www.city.kumamoto.jp/hpkiji/pub/detail.aspx?c_id=5&id=10234

・総人口(令和5年7月1日現在) p.19

【総務省統計局ホームページ/ 過去の各月 1 日現在人口】

<https://www.stat.go.jp/data/jinsui/8.html>

・特定技能在留外国人数(令和5年6月末現在) p.19

【出入国在留管理庁ホームページ / 特定技能在留外国人数の公表】

https://www.moj.go.jp/isa/policies/ssw/nyuukokukanri07_00215.html

・市町村別在住外国人数(2022 年 12 月末現在) p.19

【出入国在留管理庁ホームページ / 在留外国人統計(旧登録外国人統計)統計表】

https://www.moj.go.jp/isa/policies/statistics/toukei_ichiran_touroku.html

・市町村別総人口(2022 年 12 月末現在) p.19

【総務省ホームページ / 住民基本台帳に基づく人口、人口動態及び世帯数】

https://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/daityo/jinkou_jinkoudoutai-setaisuu.html

・令和4年度「英語教育実施状況調査」 p. 22

【文部科学省ホームページ / 令和 4 年度「英語教育実施状況調査」の結果について】

https://www.mext.go.jp/a_menu/kokusai/gaikokugo/1415043_00004.htm

・令和5年度「全国学力・学習状況調査」 p. 22

【文部科学省ホームページ / 令和5年度全国学力・学習状況調査の調査問題・正答例・解説資料について】

<https://www.nier.go.jp/23chousa/23chousa.htm>

〇引用

・「世界競争力ランキング 2023 世界第 35 位」 p.2

【三菱総合研究所・公式サイト / IMD「世界競争力年鑑」2023 年版からみる日本の競争力 第 1 回:データ解説編総合順位は 35 位 過去最低を更新】

<https://www.mri.co.jp/knowledge/insight/20231024.html>

・「観光立国推進基本計画」 p.2、p.12

【観光庁ウェブサイト / 観光立国推進基本計画】

<https://www.mlit.go.jp/kankocho/kankorikkoku/kihonkeikaku.html>

・「新時代のインバウンド拡大アクションプラン」 p.2

【観光庁ウェブサイト / 新時代のインバウンド拡大アクションプラン】

https://www.mlit.go.jp/kankocho/news03_000237.html

・「農林水産物及び食品の輸出の促進に関する法律の概要」 p.2

【農林水産省 Web サイト / 農林水産物及び食品の輸出の促進に関する法律】

<https://www.maff.go.jp/j/shokusan/export/houritsu.html>

・「農林水産物・食品の輸出拡大実行戦略」 p.2

【農林水産省 Web サイト / 農林水産物・食品の輸出拡大実行戦略の進捗】

<https://www.maff.go.jp/j/shokusan/export/progress/>

・「特定技能制度」 p.2

【出入国在留管理庁ホームページ / 特定技能制度】

https://www.moj.go.jp/isa/policies/ssw/nyuukokukanri01_00127.html

・「特別高度人材制度(J-Skip)・未来創造人材制度(J-Find)」 p.2

【出入国在留管理庁ホームページ / 特別高度人材制度(J-Skip)・未来創造人材制度(J-Find)について】

https://www.moj.go.jp/isa/publications/materials/nyukan_nyukan50_00002.html

・「日本語教育の推進に関する法律」 p.2

【文化庁ホームページ / 日本語教育の推進に関する法律について】

https://www.bunka.go.jp/seisaku/bunka_gyosei/shokan_horei/other/suishin_houritsu/index.html

・「外国人材の受入れ・共生のための総合的対応策」及び「外国人との共生社会の実現に向けたロードマップ」
p.2、p.19

【出入国在留管理庁ホームページ / 外国人との共生施策】

<https://www.moj.go.jp/isa/policies/coexistence/index.html>

・熊本県広域道路交通計画 p.13

【熊本県ホームページ / 熊本県新広域道路交通計画」の策定について】

<https://www.pref.kumamoto.jp/soshiki/101/99079.html>

・観光立国実現に向けた多言語対応の改善・強化のためのガイドライン p.13

【観光庁ウェブサイト / 「観光立国実現に向けた多言語対応の改善・強化のためのガイドライン」を策定しました】

https://www.mlit.go.jp/kankocho/news03_000102.html

・熊本市公共サインガイドライン p.14

【熊本市ホームページ / 熊本市公共サインガイドラインについて】

https://www.city.kumamoto.jp/hpKiji/pub/detail.aspx?c_id=5&id=34079&class_set_id=2&class_id=3510

・成長戦略実行計画 p.15

【成長戦略ポータルサイト / 成長戦略実行計画】

<https://www.kantei.go.jp/jp/singi/keizaisaisei/portal/plan/index.html>

・農水産物等の海外マーケット調査報告書 p.16

【熊本市ホームページ / 熊本市の農水産物や食品の海外輸出促進の支援について】

https://www.city.kumamoto.jp/hpkiji/pub/detail.aspx?c_id=5&id=39254

○検証指標基準値

・基本施策1 検証指標 本市の外国人宿泊客数（2019 年） p.14

代表指標 本市の外国人宿泊客数（2019 年） p.28

【熊本市ホームページ/熊本市観光統計】

https://www.city.kumamoto.jp/hpkiji/pub/detail.aspx?c_id=5&id=10234

・基本施策1 検証指標 国際コンベンション開催数(2019 年) p.14

【日本政府観光局(JNTO)ホームページ/ JNTO 国際会議統計】

<https://mice.jnto.go.jp/document/statistics.html>

・基本施策2 検証指標 本市企業の海外進出数(2021年) p.16

【公益財団法人 九州経済調査協会 / 九州・山口企業の海外進出 / 2022年7月】

・基本施策3 検証指標 友好姉妹都市等、海外都市との交流に関心がある市民の割合(2023年) p.18

「熊本市総合計画市民アンケート」

・基本施策4 検証指標 暮らしやすいと感じている在住外国人の割合(2023年) p.21

「熊本市多文化共生社会の整備のための基礎調査」

・代表指標 多文化共生が進んだと感じる市民の割合(2023年) p.28

「熊本市総合計画市民アンケート」